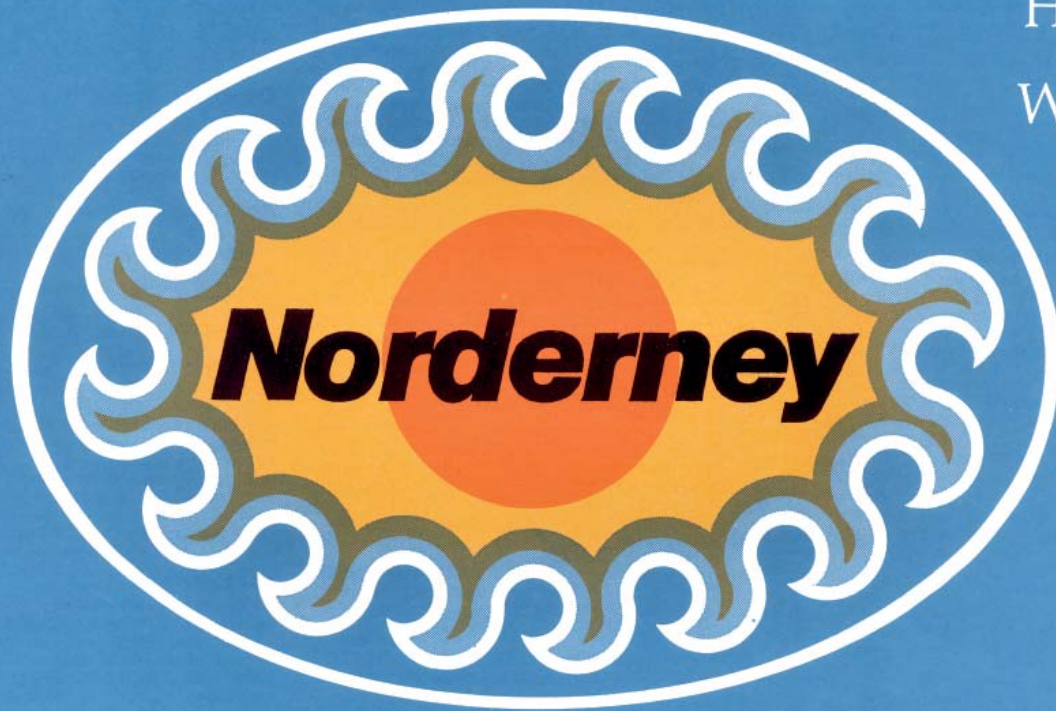


Frühling

Sommer

Herbst

Winter



Gastgeber-
verzeichnis 1973

WISSENSWERTES FÜR DEN KURGAST

Kurverwaltung

Kurdirektor Christian Sibbersen.
Sprechstunden werktägl. 11—12 Uhr. Ruf Sammelnummer 049 32-532. Öffnungszeiten der Hauptverwaltung für den allgemeinen Publikumsverkehr werktägl. 9—12 Uhr.

Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen

für Kurgäste Am Kurplatz täglich 8—12 Uhr und 15—17.30 Uhr; an Sonntagen 9—11 Uhr, Ruf 532. — Am Nordstrand täglich 9.00—12.00 und 14.00—17.00 Uhr; sonntags von 9.00—11.00 Uhr; Siedlung Nordhelm 9.00—12.00 und 14.00—17.00 Uhr, sonntags 9.00—11.00 Uhr.

Verkehrsamt

der Kurverwaltung, Bülow-Allee gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. In der Hauptreisezeit werktägl. von 8.00—13.00 Uhr und 14.00—18.00 Uhr, sonntags von 10.00—12.00 Uhr, Ruf 532 und 2955. — Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von DM 1,—; eine Regreßpflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

Apotheken

Kur-Apotheke, Kirchstraße 12 Ruf 2309
Rathaus-Apotheke
Dr. Denecke, Friedrichstraße 12 Ruf 588

Badeärzte

Dr. med. Lasius, Janusstraße 6 Ruf 2288
Dr. med. Winkler, Weststrandstraße Ruf 463
Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestr. 8 Ruf 2388
Dr. med. Dietrich, Luciusstraße 31 Ruf 661
Dr. med. Holtzmann, Luciusstr. 30 Ruf 688

Fachärzte

Prof. Dr. med. Menger,
Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestraße 27 Ruf 785
Dr. med. Heinz Mevenkamp, Ltd. Medizinaldirektor, Facharzt für Innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen. Sprechstunden von 11.00—12.00 Uhr oder nach Vereinbarung im Sanatorium, Kaiserstr. 25/26 Ruf 555
Priv.-Doz. Dr. med. W. Pürschel, Facharzt für Dermatologie, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik Norderney, Sprechstunden nach Vereinbarung in der Klinik Lippestraße 9-11 und Benekestraße 24 Ruf 493
Dr. med. A. Weber, Facharzt für Innere Krankheiten, Am Januskopf 8, zu allen Kassen zugelassen Ruf 404
Dr. med. Hans-Dieter Horn, F.I.C.A., Facharzt für Innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung und Chefarzt des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstr. 1. Sprechstunde im Krankenhaus täglich von 11.00—12.30 Uhr. In der Privat-Praxis Roonstr. 7 täglich von 16.00—17.00 Uhr.
Ruf: Krankenhaus 477
Privat-Praxis 2990
Dr. med. Heinz Norbert Heimann, Facharzt für Chirurgie, leitender Arzt der chirurgischen Abteilung des Städt. Krankenhauses Norderney, Mühlenstr. 1, Ruf 477
Dr. med. Yavuz Seslioglu, Facharzt für Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Städt. Krankenhaus Norderney, Block I, Ruf 3618

Zahnärzte

Dr. med. dent. Boumann,
Janusstraße 9 Ruf 2423
Dr. Georg Kibath, Benekestraße 46,
Ecke Wiedaschstr. Ruf 2525
Günther Giesen,
Jann-Berghaus-Straße 26 Ruf 2422

Das Norderneyer Kurgetränk

BIOMARIS-MeerestIEFWasser ist in der Trinkhalle im Georgsgarten erhältlich. Einzel- oder Familienkarten nach Wunsch.

Städtisches Krankenhaus

Mühlenstraße 1, Ruf 477, Chefarzt Dr. H.-D. Horn, Facharzt für Innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung, der Röntgen-Abteilung und der klinisch-chemischen Laboratorien. — **Spezielle Diagnostik:** Herz- und Kreislauf, Nieren-, Leber- und Stoffwechselerkrankungen. **Chirurgische Abteilung,** Dr. Heimann, Facharzt für Chirurgie. **Gynäkologische Abteilung,** Dr. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Belegarzt am Städt. Krankenhaus.

Allergie- und Hautklinik Norderney

Lippestraße 9-11, Chefarzt Priv.-Doz. Dr. med. Wolfgang Pürschel, Ruf 492. — Facharzt für Innere Krankheiten und Facharzt für Dermatologie, ständig in der Klinik — Allergen-Testlabor, klinisches Labor, EKG, Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche od. Bad.

Kinderkrankenhaus Seehospiz

„Kaiserin Friedrich“

Benekestraße 27, Ruf 785. Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Bad Harzburg, früher Stettin-Finkenwalde. Chefarzt: Professor Dr. med. Wolfgang Menger. Röntgenabteilung, EKG, klinisch-wissenschaftliches Laboratorium, Allergen-Testungen, Lungen-Funktionsdiagnostik, Mikrowelle.

Rathaus

Friedrichstraße/Ecke Poststraße — Bürgermeister Willi Lührs. Stadtdirektor K. Harting. Sprechstunden 11—12.30 Uhr. Ruf Sammelnummer 405. — Amtliches Fundbüro.

Krankenkassen

Allgemeine Ortskrankenkasse Norden, Verwaltungsstelle Norderney, Ecke Winter-Lange-Str., Ruf 653; Deutsche Angestellten Krankenkasse (DAK), Fischerstraße 8, Ruf 2859.
Barmer Ersatzkasse (BEK)
Winterstr. 14 B Ruf 2567

Das Norderneyer Fischerhausmuseum

ein staatlich anerkanntes Heimatmuseum, befindet sich in dem Wäldchen hinter dem Kurhaus. Es ist einzig in seiner Art und veranschaulicht die Wohnkultur und Lebensgewohnheiten der Inselriesen. Historische Karten, Bildmaterial, Muschelsammlung. Öffnungszeit 10—12 und 15—18 Uhr, sonntags geschlossen.

Banken und Sparkassen

Kreis- und Stadtparkasse Norden, Haupt-zweigstelle Norderney, Jann-Berghaus-Str. 7, Ruf 552 und 3041.
Oldenburgische Landesbank AG, Filiale Norderney, Wedelstr. 1, Ecke Poststr., Ruf 3003.
Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße/Ecke Herrenpfad, Ruf 2125.
Deutsche Bank AG, Filiale Norderney, Winterstraße 4, Ruf 3039.

Postamt

Leitung: Oberpostmeister Puschmann.
Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7. bis 31. 8.: montags bis freitags 8—12.30 und 15 bis 18.30 Uhr, sonnabends 8.00—12.30 Uhr, sonntags 8.30—9.30 Uhr; b) bis 30. 6. und ab 1. 9.: montags bis freitags 8.30—12 und 15—18 Uhr, sonnabends 8.30—12 Uhr, sonntags in der Zeit vom 1. 11. bis 31. 3. keine Schalterstunden. Fernmündliche Telegrammaufnahme jeweils über die Fernsprechnummer 0113.

Festlands-Verbindung

Fährschiffsdienst Norddeich-Norderney durch die AG Reederei Norden-Frisia, Am Kurplatz, Ruf 412. Kraftwagen Platzreservierungen für die Rückfahrt im Reedereibüro am Kurplatz.

Deutsche Bundesbahn

Dienststelle Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenausgabe, Gepäckabfertigung. Annahme von Bestellungen für die Abfertigung im Haus-Haus-Reisegepäckverkehr über Ruf 611.

Reisebüros

SCHARNOW-Reiseleitung, Agentur der TOURISTIK-UNION-INTERNATIONAL im Verkehrsamt.
HUMMEL-Reiseleitung, Reiseagentur Jann Dorenbusch, Jann-Berghaus-Str. gegenüber der Markthalle Ruf 582

Ev.-luth. Kirche

Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn, Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf 447, Kirchstraße 13. Gottesdienste: sonntags 9 (Jugend), 10 (Erwachsene) u. 11.15 Uhr (Kinder). Im Sommer 8.30 Uhr Waldgottesdienst (nur bei gutem Wetter); sonnabends im Sommer Abendandacht 20.30 Uhr (vorher 30 Minuten Orgelmusik). Kirchl. Veranstaltungen und Kurpredigerwohnung: Ev. Gemeindehaus, Gartenstraße 20, Ruf 2337.

Katholische Kirche

Katholische Pfarrkirche, Friedrichstraße, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella Maris“; Goebenstraße. Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus Friedrichstraße 22 neben der Pfarrkirche. Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.

Krankswagen

Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).

Polizei

Knyphausenstraße 7, Ruf 460. Dienststellenleiter: Polizeihauptmeister Jan Hesse.

Zollamt

Hafenstraße 23, Ruf 2386. Öffnungszeiten: montags bis donnerstags 7.30-12.30 und 14.00 bis 17.30 Uhr, freitags 7.30—12.30 und 14.00 bis 17.00 Uhr, samstags und sonntags geschlossen.

Wetterdienst

Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. **Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf-Nr. 01164 des Fernsprechanlagenstellen der Bundespost erfragt werden. Dieser Bericht kann auch am Heimatwohrt abgerufen werden im Selbstwählerdienst unter 04 91—11 64.**

Veranstaltungen und Unterhaltung

in der Zeit vom 16. 5. bis 15. 10. 1973:

Dreimal täglich Kurkonzerte, wöchentlich Symphonie-Konzerte, Opern- und Operetten-Abende und Kammerkonzerte mit namhaften Solisten, kirchenmusikalische Veranstaltungen, Chorkonzerte, Friesische Heimatabende, Kurtheater und tägliche Lichtspielaufführungen in zwei Filmtheatern.

Außerdem werden für unsere Gäste im Rahmen der Kurveranstaltungen durchgeführt: Kurgast-Gesellschaftsabende, Modenschauen. Weitere Sonderveranstaltungen mit eigenem Programm in Hotels und Restaurationsbetrieben. Behagliche Lese- und Schreibzimmer befinden sich im Kurhaus. Bitte beachten Sie auch unseren Veranstaltungskalender, die Veröffentlichungen an den Aushangstellen, im „Badekurier“ und im Konzert- und Theaterbüro, Am Kurplatz.

Zu Überholungszwecken schließt ein gewisser Teil der Norderneyer gastronomischen und Beherbergungsbetriebe im Monat November. **Das Meerwasser-Wellenschwimmbad wird zur Durchführung der Grundüberholung von Donnerstag, den 22. November bis Samstag, den 22. Dezember 1973 geschlossen.**

Strandbäder am Nord-, West- und Ostbadestrand

Die jeweiligen Öffnungszeiten werden durch Aushang bekanntgegeben. Das Baden in der See ist nur während der festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter Aufsicht erfahrener Schwimmer und Rettungsschwimmer. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge geleistet wird. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten, sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken, ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen. Das Mitbringen von Hunden an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste – insbesondere auch auf spielende Kinder – und auf die Sauberhaltung des Strandes gemäß Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. **Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.**

Zum Ostbadestrand „Weiße Düne“ verkehren ab Busbahnhof Jann-Berghaus-Straße moderne Großomnibusse.

Zum Nordbadestrand verkehren von der Milchbar an der Kaiserstraße bis zum Strandcafé Cornelius die Elektrobahnen „Nixe“ und „Delphin“.

Sportveranstaltungen

Zwischen Ostern und Herbst finden auf Norderney insgesamt vier Offene Golfwettspiele statt. Es werden ferner das 70. Allgem. Bäder-Tennis-Turnier vom 16.–22. 7. 73, die „Seeregatta vor Norderney“, ein Offenes Wettfischen und die Jagdreiterwoche durchgeführt. Über nähere Einzelheiten aller kultureller und sportlicher Veranstaltungen des Staatsbades unterrichtet ein noch vor Ostern erscheinender Sonderprospekt.

Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

Leuchtturm: Abfahrten vom Busbahnhof.

Wattenwanderungen: nur unter kundiger Führung; Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den jeweiligen Plakatanschlägen zu entnehmen.

Vogelschutzgebiet: von der Südstraße aus in östlicher Richtung. Ein Prospekt über Kur- und Wanderwege ist bei der Kurverwaltung erhältlich.

Angelfischerei: Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung gegen Zahlung einer Gebühr von DM 5,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

Fahrten in See, bzw. zu den Nachbarinseln und Holland. Abfahrzeiten sh. Aushänge.

Flugverbindungen zu allen, Festlandsflughäfen und allen Nachbarinseln. Rundflüge. Auskunft Flughafen GmbH. Ruf 2455

Helgoland: Karten im Helgoland-Büro, Am Kurplatz Ruf 2802

Golfplatz: 9-Löcher-Dünengolfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof. Clubhaus Ruf 680

Minigolf: Kaiserwiese.

Tennis: Knyphausenstraße bei der Wetterwarte. 5 Plätze Ruf 2639

Hallentennis: Sporthalle, An der Mühle. Anmeldung im Sportheim Ruf 2558

Reiten: J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5, Reithalle. Täglich Ausritte Ruf 2294

Gymnastik: An den Strandbädern und im Kurmittelhaus.

Kegeln: Sportheim, An der Mühle Ruf 2558

Segel- und Motorbootführerscheine: Lehrgänge durch die Sportseeschifferschule (Kapitän A 6) Heinrich Bartz. - Segeln stundenweise - Ruf 703

Fahrrad-, Gocar- und Kinderkarrenverleih in verschiedenen Geschäften.

Bridge: zweimal wöchentlich im Flughafen-Restaurant (gegenüber Bundesbahnhof).

Sportschießen: im Schützenhaus an der Meierei. Luftgewehr, Luftpistole und Zimmerstutzen. - Jeden Mittwoch und Freitag ab 20.15 Uhr. Auskunft Ruf 2665.

Camping und Zelten

Camping und Zelten ist nur auf den nachstehend aufgeführten Plätzen gestattet:

Campingplätze (für Erwachsene)

Campingplatz Booken, Waldweg 2, Tel. 448.
Camping „Um Ost“, Am Flugplatz, Hermann Angerer, Ruf 618.

Camping Domäne Eiland, Eibe Harms, Tel. 2184.

Zeltplatz: (für Jugendliche und Familien mit Herbergsausweis) Jugendherberge und Jugendzeltplatz, In den Dünen 46, Ruf 2574. Da die Aufnahmefähigkeit der Plätze zur Vermeidung gesundheitlicher Gefahren nach den verfügbaren sanitären Einrichtungen zahlenmäßig begrenzt ist und die Einhaltung der gegebenen Bestimmungen (Belegungsstärke auf den zugelassenen Plätzen und Zelten außerhalb der Plätze) einer ständigen Kontrolle unterworfen ist, wird die Benutzung der Zeltplätze von einer vorherigen Anmeldung und Zuweisung des Zeltplatzes abhängig

gemacht. Zelter, die anreisen, ohne im Besitz einer schriftlichen Zeltgenehmigung zu sein, müssen mit einer Abweisung rechnen, wenn die Plätze mit der behördlich zugelassenen Zahl von Zelten belegt ist. **Ausnahmegenehmigungen werden grundsätzlich nicht erteilt.** Jegliches „wilde“ Camping und Zelten außerhalb der dafür zugelassenen Plätze ist aus Gründen des Dünen- und Landschaftsschutzes behördlicherseits streng untersagt.

Besondere Hinweise

für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur badeärztlichen Behandlung“ nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages; für Mitglieder der Ersatzkassen auf einen „Ausweis für die ärztliche Behandlung bei Durchführung einer ambulanten Badekur“, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

Anwendung von ortsgebundenen Kurmitteln in den Seeheilbädern

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzweckmäßiger Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann.

Dieser Grundsatz ist auch in der „Berufsordnung für die deutschen Ärzte“ (in der vom 59. deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt:

„Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgreifen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.“

Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel – auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. – nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen.

Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „Ausschuß für Meeresheilkunde“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

Ohne Rezept können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu einer Temperatur von 37 Grad.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen.

Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgt auch das Staatsbad Norderney im Interesse seiner Kurgäste und der Patienten seines Kurmittelhauses.

Ganzjährig – besonders Frühjahr, Herbst, Winter Sommer

Erkrankungen der Luftwege

Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem.

Chronische Erkrankungen der Nasennebenhöhlen, chronische Bronchitis.

Allergische Erkrankungen

Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht.

Heuschnupfen.

Hautkrankheiten

Chronische und Berufsekzeme, Neurodermitis, Furunkulose.

Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe.

Konstitutionelle Schwächezustände

Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklerose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen.

Chronische, nicht sanierungsfähige Herd-erkrankungen.

Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren

Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sanierungen.

Allgemeine Erholungsbedürftigkeit.

Zusätzliche Indikationen

Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und Wirbelsäule.

Kinder-Krankheiten

Chronisch-rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebschäden.

Chronische Bronchitis, chronische Drüsen-schwellungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

Gegenanzeigen

Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszeß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislaufkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten, Basedow.

Meeresklima und Meerwasser:

Grundlage für die in den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zustrom von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerläßliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind:

die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft
die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeresaerosol)
die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil
die Unterbindung thermischer Oberbelastung durch das Meer (Wärmeregulation)
die meist intensive Luftbewegung
und der schnelle aperiodische Wechsel der Wettersituation, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt.

Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist – verstärkt in der Strand- und Brandungszone – mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

Anwendungen:

Luftbäder

führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

Kalte Meeresbäder

bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselfvorgänge im Körper dar. Im **Meerwasser-Wellenschwimmbad** können bei ständig gleichbleibenden Luft- und Wassertemperaturen (24 Grad Celsius) kühle Brandungsbäder genommen werden.

Warme Meerwasserbäder (Solbäder)

werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 Prozent mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

Meerwasser-Inhalationen

können – besonders an brandungsfreien Tagen – in dem modernen **Inhalatorium** als Einzelinhalationen, in dem Meerwasser-Wellenschwimmbad als Rauminhalationen, genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

Meerwasser-Trinkkuren

sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

Meeresschlick-Anwendungen

Aus jahrhundertalten mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefäßtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

Saunabäder

Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen sowie einem Meerwasser-Planschbecken.

Zusätzliche Einrichtungen:

Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

EINZEL-PAUSCHAL-AUFENTHALTE

Um zeitraubenden Schriftwechsel mit den Vermietern zu vermeiden und den Besuchern unseres Nordseeheilbades eine klare Kostenberechnung zu erleichtern, bietet die Kurverwaltung ihren Gästen die Möglichkeit zum Abschluß eines Einzel-Pauschal-Aufenthaltes.

Buchungsaufträge nehmen alle in- und ausländischen Reisebüros sowie das Verkehrsamt der Kurverwaltung Norderney entgegen. Sonderprospekte über Pauschal-Aufenthalte sind in Reisebüros oder beim Verkehrsamt der Kurverwaltung erhältlich.

Wochensätze

Gruppe	P II	F II	G II	H II
Art der Unterkunft	Privathäuser und Fremdenheime	Pensionen und Fremdenheime	Hotelpensionen und Fremdenheime	Hotels Hotelpensionen mit Dusche / WC
Leistungen (Erläuterungen siehe unten)	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension
Hochsommer 1. 6. bis 30. 9.	138,- 185,- 215,-	177,- 231,- 269,-	208,- 269,- 316,-	269,- 331,- 377,-
Übrige Zeit	109,- 148,- 175,-	142,- 188,- 220,-	168,- 220,- 259,-	220,- 272,- 312,-
Einbettzimmer-Zuschlag	wöchentlich DM 7,-			

Inklusivpreise für { **Frühstück:** Übernachtung, Frühstück und Kurtaxe.
Halbpension: Übernachtung, Frühstück, eine Mahlzeit und Kurtaxe.
Vollpension: Übernachtung, Frühstück, Mittag- und Abendessen und Kurtaxe.

Kostenermäßigung

Für den über 14 Tage hinausgehenden Aufenthalt ermäßigen sich vorstehende Sätze um

wöchentlich DM 10,05 in der Zeit vom 1. 10. bis 31. 5.
wöchentlich DM 21,- in der Zeit vom 1. 6. bis 30. 9.

wöchentlich um weitere DM 3,50 in der Zeit vom 1. 12. bis Ende Februar,
Kinder über 10 Jahre zahlen volle Sätze.

Für Kinder vom 5. bis vor vollendetem 10. Lebensjahr werden Übernachtung und Frühstück voll, Mittag- und Abendessen nach besonderer Vereinbarung berechnet.

Für Kinder bis zu 4 Jahren ist in jedem Fall eine Vereinbarung direkt mit dem Vermieter zu treffen.

Pauschal-Aufenthalte

einschl. ärztl. Betreuung und Kurmittel

Die Kurkosten betragen je nach Verordnung zu dem Preis des gebuchten Pauschalaufenthaltes zusätzlich:

DM 75,- bis 130,- für 2 Wochen

DM 120,- bis 220,- für 3 Wochen

Diese Kosten sind direkt an den behandelnden Badearzt bzw. in der Höhe der verordneten Kurmittel an die Kurmittelhauskasse zu entrichten. Erforderliche Sonderleistungen und ein evtl. notwendiger Schlußbericht sind nach der Gebührenordnung für Ärzte (GOÄ) gesondert zu honorieren.

Bitte abtrennen und der Kurverwaltung Norderney einsenden!

Ich interessiere mich für den Abschluß eines Pauschal-Aufenthaltes

im Nordseeheilbad Norderney

und bitte um Übersendung eines Sonderprospektes über Pauschal-Aufenthalte.

Name und Vorname

Postleitzahl, Ort und Straße

GEBÜHREN-ÜBERSICHT

Stand 1. Dezember 1972 – Änderungen vorbehalten –

Das Niedersächsische Staatsbad Norderney erhebt von jedem ortsfremden Besucher für die Herstellung und Unterhaltung der Kurzwecken dienenden Einrichtungen, für die Durchführung von Kurveranstaltungen sowie bei Inanspruchnahme von Kurmitteln eine Kurtaxe. Die Kurtaxe wird vom Tage der Ankunft ab für 14 Tage im voraus er-

hoben und gilt für eine Aufenthaltsdauer bis zu 6 Wochen mit der Maßgabe, daß bei Übergang in Kurzeiten mit höheren Kurtaxsätzen der Unterschiedsbetrag zugezahlt werden muß. Bei mehrmaligen Aufenthalten während des Jahres kann eine Jahreskurkarte zu vergünstigten Sätzen gelöst werden.

Die Kurtaxe beträgt — einschl. Mehrwertsteuer —	Winter 1. Dezember bis Ende Februar	Frühjahr 1. März bis 31. Mai und Herbst 1. Okt. bis 30. Nov.	Hochsommer 1. Juni bis 30. September	ganzjährig 1. Januar bis 31. Dezember
für die erste Person	21,—	28,—	49,—	70,—
für die zweite Person der gleichen Familie	14,—	21,—	42,—	56,—
für die dritte Person der gleichen Familie	7,—	14,—	14,—	21,—
für die vierte Person der gleichen Familie	7,—	7,—	14,—	21,—

Bei einem Aufenthalt unter 14 Tagen wird für die nicht ausgenutzten Tage ein Teilbetrag der Kurtaxe im Rahmen der Kurtaxordnung für die Niedersächsischen Staatsbäder erstattet. Die Rückzahlung erfolgt an der Kasse der Kurtax-Abteilung an den Kurkarteninhaber persönlich unter Vorlage der Kurkarte sowie der Abmeldung des Hauswirts.

Bei Familien mit mehr als vier Personen sind nur die ersten vier Personen kurtaxpflichtig. Zum Familienhausstand rechnen die Ehegatten und die Kinder, die von den Eltern wirtschaftlich abhängig sind, sowie die sonstigen ständig dem Hausstand angehörenden Familienmitglieder ohne eigenes Einkommen.

Kinder, die in Begleitung von Familienangehörigen den Kurort aufsuchen, sind bis zur Vollendung des 6. Lebensjahres kurtaxfrei.

Im übrigen gelten für Befreiungen von der Kurtaxzahlung, für Sonderregelungen oder Vergünstigungen die Einzelbestimmungen der Kurtaxordnung für die Niedersächsischen Staatsbäder.

Anträge auf Vergünstigungen für minderbemittelte Einzelpersonen sind auf einem beim Staatsbad anzufordernden Formular zu stellen und so rechtzeitig vor Antritt des Aufenthaltes beim Staatsbad einzureichen, daß bei Eintreffen eine Entscheidung bereits getroffen sein kann (mindestens 14 Tage vor Eintreffen). Andernfalls ist zunächst die volle Kurtaxe zu entrichten.

Die Kurkarte ist stets mitzuführen und beim Betreten der Kur- und Badeanlagen sowie beim Besuch der Veranstaltungen des Staatsbades ohne Aufforderung vorzuzeigen.

Strandbad

Für Kurkarteninhaber sind die Bäder in der See einschließlich jeweils verfügbarer Umkleidekabinen frei.

Korbstrand

Die Ausgabe der Strandkörbe und Strandzelte erfolgt nur gegen Vorlage der Kurkarte.

Die Kartenausgabestellen befinden sich in den Umkleidehallen an den Badestränden. Kassenstunden täglich von 9–12 und von 15–16.45 Uhr.

Strandkorbmieten:

Zweisitzige Strandkörbe und Strandzelte täglich DM 4,—
Zweisitzige Liegekörbe täglich DM 5,—

Meerwasser-Wellenschwimmbad

mit Freiluft-Liegeterrasse.

Wassertemperatur 24° C.

Zugleich Raum-Inhalatorium.

Bad für Erwachsene DM 4,— 5er Karte DM 17,50
Bad für Kinder von 6 bis 16 Jahren DM 2,50 5er Karte DM 10,—
Bad für Kinder unter 6 Jahren DM 1,25 5er Karte DM 5,—

In der Zeit vom 1. 11. – 28. 2. werden 20% Ermäßigung gewährt. Schwimmunterricht wird für Kinder ab 8. Lebensjahr erteilt.

Zur Durchführung der Grundüberholung ist das Bad vom 22. November bis 22. Dezember 1973 geschlossen.

Kur-Liegehalle am Meer

Liegekur je Stunde DM 2,—
jede weitere Stunde DM 1,—

Öffnungs- und Badezeiten werden durch Aushang bekanntgegeben. Die angegebenen Preise gelten nur für Kurkarteninhaber.

Wichtiger Hinweis!

Die Kurverwaltung nimmt auch in diesem Jahr für die Monate Juli und August Vorbestellungen auf Kurkarten und Strandkorbkarten entgegen. Bitte bedienen Sie sich hierzu der einliegenden Bestellformulare.

Kurmittel

Das Kurmittelhaus ist ganzjährig geöffnet.

Meerwasser-(Sole-)Bäder

Warmes Meerwasser-(Sole-)Sitzbad DM 6,—
Warmes Meerwasser-(Sole-)Vollbad DM 8,50

Verschiedene Zusätze sind gegen entsprechenden Aufschlag erhältlich.

Meeresschlack-Anwendungen

Teilpackung, klein DM 10,—
Teilpackung, groß DM 12,50
Vollpackung DM 15,—
Sitzbad DM 15,—
Vollbad DM 20,—

Zusätzliche Behandlungen

Kleine Teilmassage DM 5,—
Große Teilmassage DM 10,—
Vollmassage DM 15,—
Bindegewebsmassage DM 10,—
Unterwassermassage DM 15,—
Atem- und Heilgymnastik, einzeln DM 8,50
Atem- und Heilgymnastik, in Gruppen DM 5,—

Finnische Sauna mit Meerwasser

Saunabad DM 7,—

Inhalationen

Meerwasser-Aerosol-Inhalation DM 5,—
desgl. mit Zusätzen DM 6,—
Mund- und Nasenduschen DM 5,—
desgl. mit Zusätzen DM 6,—
Meerwasser-Rauminhalation DM 4,—

GASTGEBERVERZEICHNIS FÜR FRÜHJAHR, SOMMER, HERBST UND WINTER 1973

Alle Angaben in der nachstehenden Tabelle entsprechen den Mitteilungen, die dem Herausgeber des Gastgeberverzeichnisses, dem Inselverein Norderney des Hotel- und Gaststättengewerbes e. V., von den einzelnen Häusern gemacht wurden. Die Reihenfolge der aufgeführten Häuser stellt keine Rangordnung dar. Für ihre Richtigkeit kann der Verband daher keine Gewähr übernehmen. — Die verehrten Gäste werden gebeten, sich mit den ihren Wünschen entsprechenden Häusern direkt in Verbindung zu setzen. Für die Regelung der Beziehungen zwischen Kurgast und Vermieter — soweit die Quartiergeber dem Verband angehören (sie sind im Gastgeberverzeichnis mit einem Stern versehen) — gelten die Geschäftsbedingungen im Hotelgewerbe, herausgegeben von der Fachgruppe Hotels und verwandte Betriebe im Deutschen Hotel- und Gaststättenverband e. V. (DEHOGA). Bei Ferienwohnungen gelten die Bedingungen wie bei normalen Mietverträgen lt. BGB.

1. Der Gastaufnahmevertrag ist abgeschlossen, sobald das Zimmer bestellt und zugesagt oder, falls eine Zusage aus Zeitgründen nicht mehr möglich war, bereitgestellt worden ist.
2. Der Abschluß des Gastaufnahmevertrages verpflichtet die Vertragspartner zur Erfüllung des Vertrages, gleichgültig auf welche Dauer der Vertrag abgeschlossen ist.
3. Der Gastwirt (Hotelier) ist verpflichtet, bei Nichtbereitstellung des Zimmers dem Gast Schadenersatz zu leisten.
4. a) Der Gast ist verpflichtet, bei Nichtinanspruchnahme der vertraglichen Leistungen den vereinbarten oder betriebsüblichen Preis zu bezahlen, abzüglich der vom Gastwirt ersparten Aufwendungen.
b) Die Einsparungen betragen nach Erfahrungssätzen bei der Übernachtung mit Frühstück 20 Prozent, bei der Pensionsvereinbarung (Übernachtung mit Verpflegung) 40 Prozent des Pensionspreises.
5. a) Der Gastwirt ist nach Treu und Glauben gehalten, nicht in Anspruch genommene Zimmer nach Möglichkeit anderweitig zu vergeben, um Ausfälle zu vermeiden.
b) Bis zur anderweitigen Vergebung des Zimmers hat der Gast für die Dauer des Vertrages den nach Ziff. 4 errechneten Betrag zu bezahlen.
6. Ausschließlicher Gerichtsstand ist Norden.

Die nachstehenden Preise sind Inklusivpreise und gelten bei einem Mindestaufenthalt von mehr als 4 Tagen. In den Weihnachts- und Osterferien wird von einigen Häusern nicht die volle Ermäßigung gewährt.

Sie schließen beim Pensionspreis die Übernachtung, das Frühstück, das Mittagessen, das Abendessen, die Bedienung, den eventuellen Heizungszuschlag und die Mehrwertsteuer ein.

Bei Übernachtung ist das Frühstück, die Bedienung, der eventuelle Heizungszuschlag und die Mehrwertsteuer einbegriffen.

Die Kurtaxe ist an die Kurverwaltung gesondert zu entrichten.

Die Preise verstehen sich pro Tag und Person einschließlich der Benutzung der gemieteten Räume und der allgemeinen Einrichtungen des Beherbergungsbetriebes. Für Kinder bitte Sonderangebot anfordern. Die Unterbringung der Kinder im Elternbett ist nicht üblich und von den Gastgebern nicht erwünscht. In jedem Fall ist eine Entschädigung für die Aufnahme eines Kindes an den Gastgeber zu zahlen. — Die Zimmerpreise müssen durch Aushang in den Zimmern ersichtlich sein.

An- und Abreise gilt als 1 Tag.

Für alle nicht dem Verband angeschlossenen Häuser gelten die allgemeinen Bestimmungen des BGB. Bei einem auf Zeit abgeschlossenen Gastvertrag kann in jedem Falle Schadenersatz bis zur gesamten Vertragsdauer gefordert werden.

Vorbehaltlich anderer Vereinbarungen zwischen Gast und Beherbergungsbetrieb gilt außerdem: Wird ein bestelltes Zimmer später als 12.00 Uhr am Abfahrtstage vom Gast in Anspruch genommen, ist der Beherbergungsbetrieb berechtigt, eine weitere Übernachtung zu berechnen.

Nicht eingenommene Mahlzeiten innerhalb eines Pensionsabschlusses werden nicht vergütet. Statt dessen kann auf Wunsch für die nicht eingenommene Mahlzeit eine Ausflugsverpflegung gewährt werden, wenn sie spätestens 1 Tag vorher angemeldet wird. Es ist üblich, die Rechnungen wöchentlich zu begleichen.

Das Mitbringen von Hunden ist mit dem Vermieter vor der Anreise besonders zu vereinbaren.

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter Straße ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Lage und Größe des Hauses							a) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit f1Bd. w. u. kalt. Wasser b) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit Bad oder Dusche u. WC					Besonderheiten:							
	Hausnummer 1	Rufnummer 2	Planquadrat 3	Bettenzahl 4	Einbettzimmer 5	Zimmer mit Dusche oder Bad 6	Zimmer mit WC 7	Zimmerkategorie 8	Juni, Juli, August, September			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		Das Haus ist geöffnet von bis 14	Zentralheizung 15	Etg.dusche, Etg.bad 16	Zimmertelefon 17	Hunde gestattet 18	Hausprospekt 19	Weitere Besonderheiten, wie Sauna, Schwimmbad, Diätkost, Lift, usw. 20
									Ober- nachtung mit Frühstück von bis 9	Ober- nachtung mit Halbpens. von bis 10	Ober- nachtung mit Vollpension von bis 11	Übernachtung mit Frühstück 12	Pensionspreis 13							
Hotels																				
Kurhotel Norderney G. Kanngießer Am Kurgarten, Postf. 267	★	771	C 2	51	15	33	33	a b	— 48,00-64,00	— 58,00-74,00	— 68,00-84,00	— 20	— 10	20. 12. - 15. 11.	+	+				Lift, Diätkost
Strandhotel Germania Bes.: G. Gutzmann Kaiserstr., Postfach 228	★	1 648 649 640	A 2	75	20	33	39	a b	28,00-36,00 42,00-55,00	43,00-51,00 57,00-70,00	53,00-61,00 67,00-80,00	— —	— —	März - Okt.	+	+	+			Lift
Kurhotel Kaiserhof Wilfried Rath Kaiser-/Bismarkstraße Postfach 280	★	15 16	A 2	64	20	29	40	a b	— 46,00-56,00	— 60,00-70,00	— 74,00-88,00	— 20	—	ganzj.	+	+	+	+		Schwimmbad, Sauna, Lift, Diätkost

Hotels/Hotel-Pensionen

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter Straße ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Lage und Größe des Hauses							a) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit fließ. w. u. kalt. Wasser b) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit Bad oder Dusche u. WC					Besonderheiten:							
	Hausnummer 1	Rufnummer 2	Planquadrat 3	Bettenzahl 4	Einbettzimmer 5	Zimmer mit Dusche oder Bad 6	Zimmer mit WC 7	Zimmerkategorie 8	Juni, Juli, August, September			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		Das Haus ist geöffnet von bis 14	Zentralheizung 15	Etg.dusche, Etg.bad 16	Zimmertelefon 17	Hunde gestattet 18	Hausprospekt 19	Weitere Be- sonderheiten, wie Sauna, Schwimmbad, Diätkost, Lift, usw. 20
									Ober- nachtung mit Frühstück von bis 9	Ober- nachtung mit Halbpens. von bis 10	Ober- nachtung mit Vollpension von bis 11	Übernachtung mit Frühstück 12	Pensionspreis 13							
Hotel Friese ★ Bes.: Carl Gramberg Friedrichstr., Postfach 223	34	2143	A 2	67	12	42	a b	25,00 34,00	35,00 44,00	45,00 54,00	10 10	10 10	März - Dez.	+	+	+	+	Lift		
Hotel Schuchardt ★ Hans-Joachim König Am Kurplatz, Postfach 449	1	622 623	B 2	50	15	12	a b	28,50-33,50 33,50-39,50	37,50-43,50 —	46,50-53,50 —	30 —	15 —	ganzj.	+	+	+	+	Sauna, Diätkost		
Strandhotel „Haus am Meer“ Inh.: B. Brune Kaiserstr., Postfach 560	3	655 656	A 2	100	22	20	a b	26,00-32,00 34,00-48,00	35,00-41,00 43,00-57,00	38,00-44,00 46,00-60,00	20 20	10 10	März - Nov.	+	+	T	+			
Hotel am Damenpfad ★ Joh's. Creutzenberg Damenpfad, Postfach 548	20	574	A 1 B 1	30	3	9	a b	28,00-30,00 33,00-36,00	36,00-38,00 41,00-43,00	43,00-45,00 48,00-50,00	20 20	15 15	ganzj.	+	+	+	+			
Golf-Hotel Hasbargen In den Dünen	16	731 732 733		30	7	2	a b	— 30,00-35,00	— 48,00-55,00	— 60,00-70,00	— —	— —	15. 12. - 15. 11.	+	+	+	+			
Hotel Rheinischer Hof ★ Joh's. Creutzenberg Herrenpfad, Postfach 548	25	636	B 2	85	15	10	a b	23,00-30,00 30,00-34,00	30,00-35,00 34,00-39,00	35,00-42,00 39,00-46,00	15 15	— —	Mai - Okt.	T	+	+	+			
Hotel Seehof ★ Stoltenberg-Tegtmeyer Goebenstraße	2	2323	A 3	30	3	5	a b	20,00-22,00 22,00-24,00	29,00-32,00 30,00-33,00	33,00-36,00 35,00-38,00	15 15	10 10	ganzj.	+	+	+	+	Diätkost		
Hotel Pique ★ H. Pique Am Kurplatz, Postfach 440		753 754	B 2	42	14	3	a b	26,00-30,00 34,00	— —	— —	10 —	— —	Mai - Sept.	+	+	+	+	Lift, garni		
Strandhotel Waterkant-garni Bes.: J. u. L. Niemeyer Kaiserstraße	9	777	A 2	80	20	—	a	25,00-30,00	—	—	10	—	1. 2. - 15. 11.	+	+	+	+	Seewasser- schwimmbad, Sauna, Fitness- raum, Solarium kleine Abendkarte		
Park-Hotel ★ Inh.: Peter Bruns Am Kurplatz	5-7	446 496	B 2	26	12	—	a	19,00-22,00	—	—	10	—	1. 3. - 15. 10.	+	+	+	+			
Hotel garni Am Leuchtturm Bes.: R. Warfsmann Am Leuchtturm	2	2467		15	1	—	a	24,00	—	—	—	—	April - Okt.	+	+					
Hotel-Pensionen																				
Hotel-Pension Haus Daheim Direktor Franz Sigges Kaiserstraße	24	511 512 725	A 3	90	36	8	a b	— —	36,00-45,00 51,00-52,00	— —	— —	5 —	15. 3. - 31. 10.	+	+		+	Lift, Diät, Schwimmhalle 17 x 8 m		
Hotel-Pension Metropol Bes.: I. Gutman Moltkestraße	7	736 737 738	A 3	94	10	52	a b	— —	— 38,00-58,00	— —	— —	— 10	15. 3. - 31. 10. und 15. 12. -	+		+	+	Lift, Diät		
Dependance Bogenstraße			B 3	40	—	10	a b	— —	— 35,00-40,00	— —	— —	— 10	15. 1. - 15. 1.	+	+	T	+	Winter nur garni		
Haus Margarete am Meer ★ K. H. Bakker Kaiserstraße	2	2510	A 2	36	10	6	a b	23,00-33,00 34,00-40,00	29,00-39,00 40,00-46,00	— —	20 20	15 15	ganzj.	+	+	T	+			
Hotel-Pension Sylvia ★ Bernh. Tjaden Knyhausenstr., Postf. 126	3	3205 428	B 3	33	11	18	a b	22,00-26,00 26,00-34,00	32,00-36,00 36,00-42,00	— —	20 20	15 15	ganzj.	+	+		+			

Hotel-Pensionen

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter Straße ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Lage und Größe des Hauses							a) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit fl.Bd. w. u. kalt. Wasser b) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit Bad oder Dusche u. WC					Besonderheiten:								
	Hausnummer 1	Rufnummer 2	Planquadrat 3	Bettenzahl 4	Einbettzimmer 5	Zimmer mit Dusche oder Bad 6	Zimmer mit WC 7	Zimmerkategorie 8	Juni, Juli, August, September			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		Das Haus ist geöffnet von bis 14	Zentralheizung 15	Etg.dusche, Etlg.bad 16	Zimmertelefon 17	Hunde gestattet 18	Hausprospekt 19	Weitere Besonderheiten, wie Sauna, Schwimmbad, Diätkost, Lift, usw. 20	
									Ober- nachtung mit Frühstück von bis 9	Ober- nachtung mit Halbpens. von bis 10	Ober- nachtung mit Vollpension von bis 11	Übernachtung mit Frühstück 12	Pensionspreis 13								
																					15
Strand-Pension Viktoria Inh.: Marg. Freitäger Viktoriastraße	★	9	678 2706	B 1	40	9	6	a b	24,00-34,00 37,00-43,00	29,00-39,50 42,00-48,00	— —	10 10	10 10	1. 4. - 20. 10.	+	+	+				
Strandvilla Eils Bes.: Eils/de Boer Kaiserstr., Postfach 466	★	8	662	A 2	45	11	16	17	a b	17,50-30,00 27,50-35,00	27,50-37,50 37,50-45,00	32,50-45,00 42,50-50,00	10 10	—	1. 2. - 15. 11.	+	+		+	+	Diätkost
Haus Ihnken Fritz Hausmann Damenpfad	★	14	3241	B 1	22	5	13	13	a b	— —	— 36,00-40,00	— 40,00-45,00	— —	— 20	ganzj.	+	+	+		+	ab 15. 9. bis 15. 6. Vollpens. Sauna, Solarium
Hotel am Kurplatz G. Kanngießer Am Kurplatz, Postf. 267	★	8	771	B 2	35	5	—	—	a	22,00-27,00	34,00-39,00	46,00-51,00	20	10	25. 12. - 15. 11.	+	+		+		Diätkost
Hotel-Pension Meeresstrand F. Feuerhake/B. Mey Kaiserstraße, Postf. 329	★	11	432	A 2	44	12	6	6	a b	24,00-34,00 32,00-38,00	32,00-42,00 40,00-46,00	— —	20 20	15 15	Ost. - 10. 10.	+	+		+	+	
Haus Wessels Gerda Zehner Damenpfad	★	16	2431	B 1	25	2	6	—	a b	22,00 28,00	28,00 34,00	— —	15 15	15	15. 1. - 15. 12.	+	+		+		ab 1. 10. bis 31. 5. Voll- pension
Hotel-Pension „Künstlerhaus“ Konrad Meier Strandstr., Postf. 147	★	6	2654 427	B 2	43	3	—	—	a	19,50-22,00	30,00-32,00	38,00-40,00	—	—	15. 5. - 1. 10.	T	+		+	+	Diätkost
Hotel-Pension Coordes Manfred u. Ute Pfeiffer Frisiastraße, Postf. 425	★	9	516	B 3	25	8	4	—	a b	— —	— —	38,00 40,00	— —	— —	8. 1. - 1. 12.	+	+	+	+	+	Lift
Hotel-Pension Ennen Johann Ennen Luisenstr. und Dependance Damenpfad	★	16	459	B 2	12	2	—	—	a	22,50-25,00	27,50	30,00-35,00	—	—	März - Okt. März - Okt.	+	+		+		
Strandhotel Rixtine Inh.: H. Weissang Damenpfad, Postfach 446	★	37	668	A 2	26	10	6	—	a b	18,00-30,00 30,00-36,00	26,00-38,00 38,00-44,00	— —	20 20	10 10	ganzj.	+	+		+	+	Diätkost, Voll- pension nach Vereinbarung
Düsseldorfer Hof Bes.: Clemens Keuper Bismarckstr., Postfach 234		4	2185	A 3	50	7	—	—	a	23,00-25,00	31,00-33,00	37,00-40,00	—	—	1. 6. - 30. 9.	+	+				Sauna
Hotel-Pension Reincke Ernst-Werner Reincke Winterstraße mit Gästehaus		21	2376	B 3	40	4	—	—	a	—	—	28,00-36,00	—	—	Febr. - Nov. Febr. - Nov.	+	+		+		Diät
Hotel-Pension Kama Bes.: Maria Schwindling Luisenstr., Postf. 501	★	8	2376	B 3	25	1	—	—	a	—	—	28,00-36,00	—	—		+	+		+		Diät
Hotel-Pension Kama Bes.: Maria Schwindling Luisenstr., Postf. 501	★	21	2231	A 2	25	3	—	—	a	22,50	28,00-30,00	—	20	20	ganzj.	+	+		+	+	übrige Zeit Vollpension
Hotel „Am Weststrand“ Hans Jürgen Steinebach Damenpfad, Postfach 404	★	38 39	2458	A 2	37	21	—	—	a	15,00-26,00	23,00-34,00	—	10	—	1. 4. - 30. 9.	+			+		Essen à la Carte ab DM 6,00
Hotel-Pension Abegg Bes.: Charlotte Abegg Knyphausenstraße	★	26	2124	B 3	21	4	—	—	a	17,00-18,00	25,00	31,50	20	10	ganzj.	+	+		+		

Hotel-Pensionen

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter Straße ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Lage und Größe des Hauses							Zimmerkategorie	a) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit flBd. w. u. kalt. Wasser b) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit Bad oder Dusche u. WC					Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit	Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:						
	Hausnummer 1	Rufnummer 2	Planquadrat 3	Bettenzahl 4	Einbettzimmer 5	Zimmer mit Dusche oder Bad 6	Zimmer mit WC 7		Juni, Juli, August, September			Übernachtung mit Frühstück 12	Pensionspreis 13			14	15	16	17	18	19	20
									Ober- nachtung mit Frühstück von bis 9	Ober- nachtung mit Halbpens. von bis 10	Ober- nachtung mit Vollpension von bis 11											
Strandhotel-Pension Belvedere Bes.: Ingeborg Hüttner Strandstraße	★	606	B 1	30	6	6	—	a b	22,50-33,50 36,50-39,50	—	—	20 20	—	15. 4. - 15. 10.	+	+		+	+	kleine Abendkarte		
Strandhotel-Pension See-Villa Miramar Bes.: W. Wiemers und I. Hüttner — Kaiserstr.	★	5	526	A 2	35	6	6	—	a b	19,50-32,50 33,50-38,50	—	—	25 25	—	ganzj.	+	+		+	+	kleine Abendkarte	
Haus Gerdes Bes.: H. u. M. Bensing Friedrichstraße		10	3118	A 2	24	2	4	3	a b	21,00 26,00	—	—	25 25	—	ganzj.	+	+			+	kleine Abendkarte	
Villa Christina Wilh. Bakker Kreuzstraße		9	711	A 2	30	14	22	22	a b	— 29,75-32,00	—	—	— 10	—	März - Okt.	+		+		+	garni, Lift	
Pension Meeresleuchten Bes.: Charlotte Ristow Heinrichstraße	★	6	2637	A 2	20	2	6	4	a b	17,00-22,00 25,00	—	—	20 20	—	15. 4. - 20. 10.	+	+			+	+	garni, Sauna
Hotel-Pension „Am Georgs-Garten“ Friedegard Richter Wilhelmstr., Postf. 569	★	4	2559	B 2	20	2	2	2	a b	18,00-22,00 25,00-28,00	—	—	15 15	—	25. 12. - 31. 10.	+	+	T				garni
Haus Roland Bes.: Dorothea Dreyer Strandstr., Postfach 461	★	8	2476	B 2	15	9	—	—	a	16,00-19,00	—	—	—	—	15. 5. - 30. 9.	+	+			+		

Ihr Urlaub
beginnt
schon zu
Hause

Fliegen Sie in 60 Minuten von **Dortmund** nach **Norderney**
mit dem

Seebäderdienst

der Fluggesellschaft

AEROWEST GmbH

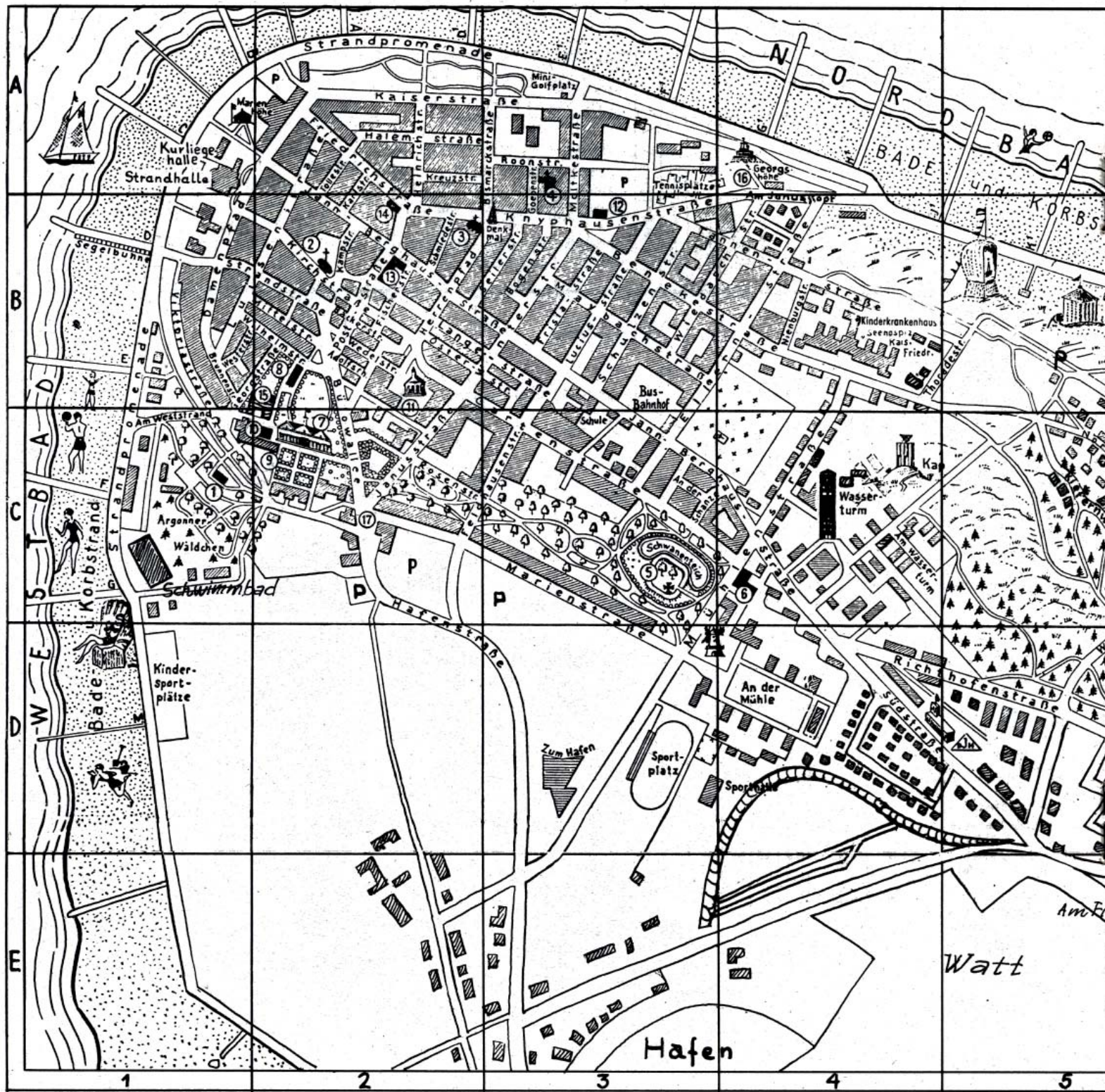
46 Dortmund-Wickede · Flugplatz · Telefon 0231-21991

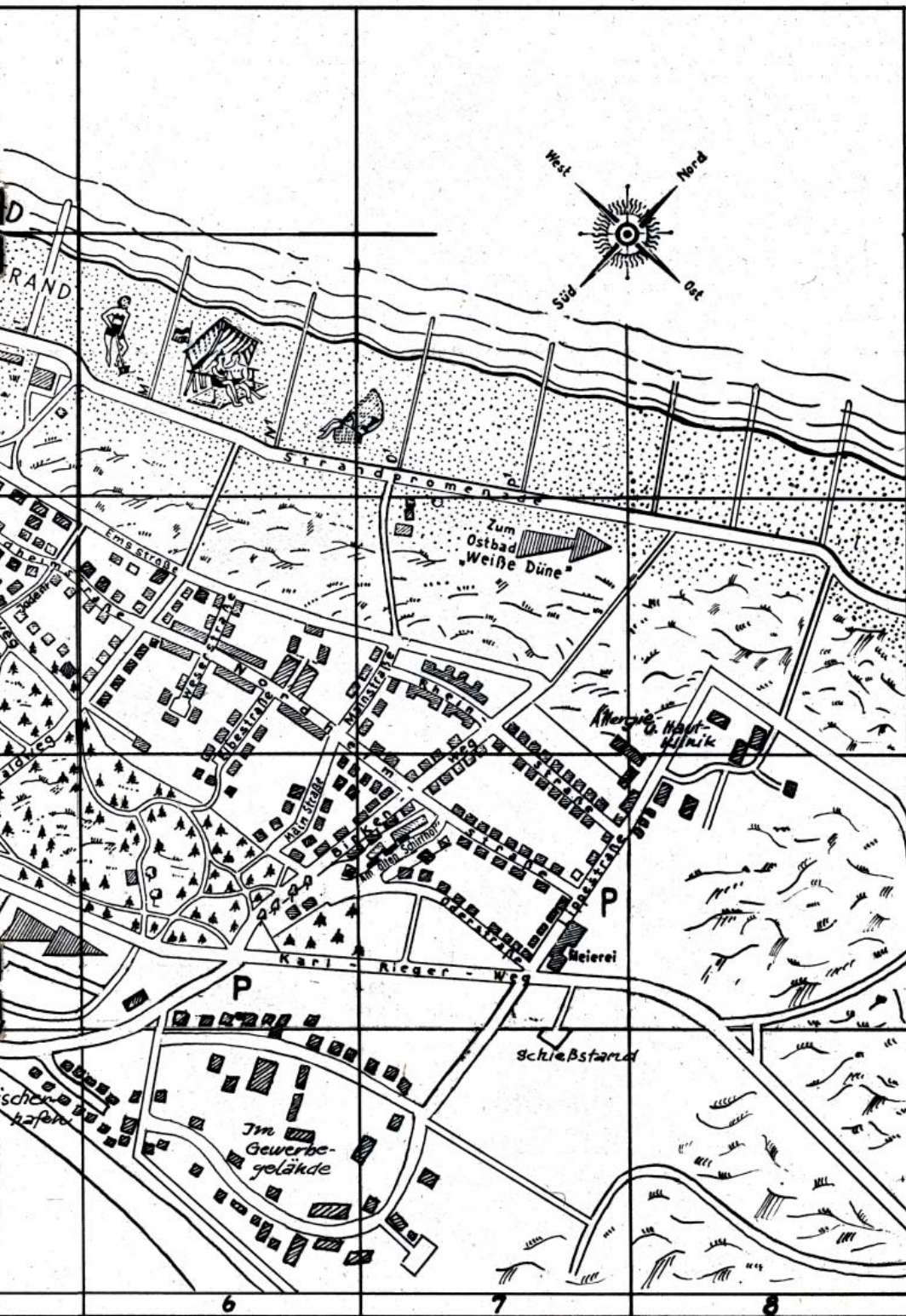
Pensionen und Fremdenheime

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter Straße ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Lage und Größe des Hauses							Zimmerkategorie	a) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit fibd. w. u. kalt. Wasser b) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit Bad oder Dusche u. WC					Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit	Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:					
	Hausnummer	Rufnummer	Planquadrat	Bettzahl	Einbettzimmer	Zimmer mit Dusche oder Bad	Zimmer mit WC		Juni, Juli, August, September			Übernachtung mit Frühstück	Pensionspreis			Zentralheizung	Etg.dusche, Etg.bad	Zimmertelefon	Hunde gestattet	Hausprospekt	Weitere Besonderheiten, wie Sauna, Schwimmbad, Diätkost, Lift, usw.
									Übernachtung mit Frühstück	Übernachtung mit Halbpens.	Übernachtung mit Vollpension										
									von bis	von bis	von bis										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
Pension Weber Karl Cech	★	24	2544	A 2	20	5	5	5	a	20,00 27,00	26,00 36,00	33,00 42,00	20 20	15 15	28. 12. - 1. 11.	+	+	T	+	+	
Haus Kassen Eils Lisa Eils		28	2208	A 2	13	3	—	—	a	15,50-17,50	—	—	—	—	15. 3. - 31. 10.	+	+				
Pension Kronenburg Inh. Gerhard Quildies	★	40	2877	A 2	28	3	—	—	a	18,00-20,00	24,00-26,00	30,00-32,00	25	25	1. 3. - 31. 10.	+	+		+		
Elbestraße Haus Fastenau Georg Fastenau		19A	—	C 6	8	2	—	—	a	12,00-17,00	—	—	20	—	Pfingst. - 1. 10.	+	+		+		
Feldhausenstraße Haus Jürgens Wilhelm Jürgens	★	1	563	C 3	8	2	—	—	a	14,00-16,00	—	—	20	—	15. 3. - 1. 10.		+				
Villa Irene Bes.: Frau Irene Kothes	★	8	2620	C 3	14	1	—	1	a	18,00-20,00	—	—	15	—	15. 5. - 30. 9.	+	+		T	+	
Friedrichstraße Haus Elisabeth Elisabeth de Boer		1	2131	A 2	34	6	—	—	a	18,00-19,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+				
Gästehaus Bettina Friedel Eilts	★	5	3232	A 2	25	2	6	—	a	19,50 22,50	—	—	15 15	—	März - Okt.	+	+				
Haus Kriegsmann Marie Rass, Postfach 451	★	7	2315	A 2	33	10	—	—	a	15,00-17,50	—	—	10	—	ganzj.	+	+		+	+	
Haus Annette Annette Hörmeyer	★	8	2662	A 2	25	5	—	—	a	17,50-21,00	—	—	15	—	März - Okt.	+	+		+		
Haus Delang J. Straatmann, Postf. 512		11	3535	A 2	30	12	—	—	a	20,00-26,00	—	—	20	—	26. 12. - 15. 11.	+	+			+	
Haus Marlies Elise de Boer	★	17	2601	B 2	15	2	—	—	a	15,00-17,50	—	—	10	—	ganzj.	+	+			+	
Haus Jakob Heimut Jakob		28	2989	B 2	20	—	—	—	a	17,00-19,00	—	—	10	—	ganzj.	T	+				
Haus Sandburg Auguste Onnen, Postfach 422	★	35a 36	2176	A 2	50	5	—	—	a	17,50-20,00	—	—	10	—	ganzj.	+	+		+	+	
Haus Hellmuth Hans-Ehrhardt und Theda Hofmann, Postf. 250		38	2331	A 2	25	7	7	2	a	20,00-24,00 24,00-27,00	30,00-32,00 32,00-35,00	—	10 10	10 10	15. 2. - 1. 11.	+	+				
Haus Westend Franz Bruns, Postfach 123	★	39 40	425	A 2	45	12	2	2	a	— —	—	37,00-40,00 48,00	— —	15 15	ganzj.	+	+			+	
Frisiastraße Haus Rosenbäck Gisela Rosenbäck	★	17	—	B 3	8	4	—	—	a	12,00-15,00	—	—	—	—		+					
Gartenstraße Haus „Jakob W. Rass“ Bes.: Wilma Klaassen		9	2691	B 2	15	3	—	—	a	13,50-15,50	—	—	—	—	ganzj.	+	+				
Haus Marga Herta Richter		40	2321	C 3	6	2	—	—	a	12,50	22,00	—	—	—	ganzj.	+			+		
Georgstraße Haus Südwest-Hörn Inh.: Frau M. Hartke	★	2	2173	B 1	11	3	—	—	a	14,00-17,00	—	—	—	—	ganzj.	+					
Haus Bauermann Dorette Bauermann		6	693	B 2	20	3	2	2	a	15,00-18,00	—	—	—	—	1. 4. - 30. 9.	+	+				

Pensionen und Fremdenheime

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter Straße ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Lage und Größe des Hauses							a) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit flßd. w. u. kalt. Wasser b) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit Bad oder Dusche u. WC					Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:							
	Hausnummer 1	Rufnummer 2	Planquadrat 3	Bettzahl 4	Einbettzimmer 5	Zimmer mit Dusche oder Bad 6	Zimmer mit WC 7	Zimmerkategorie 8	Juni, Juli, August, September			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		14	15	16	17	18	19	20	
									Ober- nachtung mit Frühstück von bis 9	Ober- nachtung mit Halbpens. von bis 10	Ober- nachtung mit Vollpension von bis 11	Obernachtung mit Frühstück 12									Pensionspreis 13
Goebenstraße																					
Haus Ulrichs Charlotte Ulrichs	★	3	2121	B 3	17	3	—	a	14,50-16,50	—	—	10	—	15. 3. - 31. 10.	+	+					
Halemstraße																					
Haus Salva Inh.: Anneliese Stürenburg	★	2	2515	A 2	18	2	1	a	14,00-16,00	19,00-21,00	25,00-28,00	10	10	1. 1. - 30. 11.	+						
Gästehaus Martha Weierth Martha Weierth	★	3	2587	A 2	19	5	—	a	15,50-17,50	—	—	—	—	ganzj.	+	+					
Pension „Leichte Brise“ Bes.: Else Fischer	★	8	2221	A 2	22	3	—	a	16,00-20,00	—	—	20	—	1. 5. - 1. 10.	+	T		+	+		
Haus Sternschnuppe Harm Rohde Postfach 122		11	2245	A 2	20	5	—	a	18,00-22,00	24,00-28,00	—	20	—	ab 1. 4.	+	+		+	+		
Haus Hagedorn Bes.: Schade	★	12	2869	A 2	12	4	—	a	16,00-18,00	—	—	20	—	1. 4. - 1. 10.	+	+					
Heinrichstraße																					
Villa Ilse Verwaltung Inge Grieffenhagen		3	2896	A 2	21	2	—	a	16,00-23,00	—	—	20	—	1. 4. - 31. 10.	+	+			+		
Pension „Seedler“ Inh.: Kurt Scheinemann	★	5	527	A 2	20	7	—	a	14,00-18,00	—	—	20	—	1. 1. - 22. 12.	+	+			+		
Haus Heuer Inh.: E. Reineke		7	2427	A 2	9	3	—	a	15,00-18,50	—	—	—	—	ganzj.	+	+		+	+		
Haus Tyarks Paul Tyarks Postfach 169	★	10	2118	A 2	20	2	1	a b	20,00-22,00 26,00	26,00-28,00 32,00	—	20 20	20 20	ganzj.	+	+			Spielraum für Kinder		
„Gästehaus garni“ H. Bakker Bes.: Hildegard Bakker	★	11	2306	A 2	25	3	1	a b	15,50-18,50 23,00	—	—	10 10	—	Ostern - Okt.	+	+			+		
Herrenpfad																					
Haus Dina Theresia Frau A. Fröhlich		7	2650	B 2	7	1	—	a	14,50	—	—	—	—	ganzj.	+						
Haus Georg Rass Hanna van Hülst Postfach 453	★	15	2329	B 2	20	—	—	a	12,50-16,00	—	—	10	—	ganzj.	+						
Haus Schiemann Sophie Schiemann	★	19	2456	B 2	14	2	—	a	14,50	—	—	—	—	1. 5. - 30. 9.	+	+					
Jadestraße																					
Haus Peters Karl Peters		2	2669	C 5	4	—	—	a	14,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+					
Jann-Berghaus-Straße																					
Haus Saathoff H. u. J. Hallweg		2	2341	A 2	20	—	—	a	14,00-16,00	—	—	15	—	Ostern - 30. 9.	+	+					
Haus Bents Louise Wellbrock	★	16	2327	B 3	13	1	—	a	17,00-21,00	—	—	10	—	1. 3. - 31. 10.	+	+			+		





Plan-Nr.	Gebäude	Tel.
1	Heimatmuseum	—
2	Kirche, ev.-luth.	2410
3	Kirche, kath.	456
4	Kirche, kath., „Stella Maris“	456
5	Kirche, Waldkirche (Napoleonschanze)	—
8	Konzert- und Theaterbüro	2950
6	Krankenhaus	477
7	Kurhaus, Staatl.	637
8	Kurkartenausgabe	532
9	Kurmittelhaus	532
10	Kurverwaltung	532
11	Kurtheater	628
12	Polizeiverwaltung	460
13	Postamt	591
14	Rathaus	405/406
15	Seewasser-Wellenschwimmbad, Sauna	532
16	Wetterwarte	549
17	Verkehrsamt der Kurverwaltung	532

Maßstab

0 100 200 300 400 500

Lageplan

NORDSEEHEILBAD
NORDERNEY

Pensionen und Fremdenheime

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter Straße ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Lage und Größe des Hauses							a) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit f!Bd. w. u. kalt. Wasser b) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit Bad oder Dusche u. WC						Besonderheiten:						
	Hausnummer 1	Rufnummer 2	Planquadrat 3	Bettenzahl 4	Einbettzimmer 5	Zimmer mit Dusche oder Bad 6	Zimmer mit WC 7	Zimmerkategorie 8	Juni, Juli, August, September			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		Das Haus ist geöffnet von bis 14	Zentralheizung 15	Etg.dusche, Etg.bad 16	Zimmertelefon 17	Hunde gestattet 18	Hausprospekt 19	Weitere Be- sonderheiten, wie Sauna, Schwimmbad, Diätkost, Lift, usw. 20
									Ober- nachtung mit Frühstück von bis 9	Ober- nachtung mit Halbpens. von bis 10	Ober- nachtung mit Vollpension von bis 11	Übernachtung mit Frühstück 12	Pensionspreis 13							
Pension „Villa Elise“ Bes.: E. Verwer und A. Keldenich	★	73	2369	B 2	30	6	—	a	21,00	26,00	30,00	—	—	ganzj.	+	+			+	Diätkost
Haus Mindermann Wilma Mindermann Postfach 333		81	2538	B 2	17	1	—	a	15,50	—	—	10	—	ganzj.	+	+				
Janusstraße																				
Haus Meyerrees Bes.: Frau G. Meyerrees	★	8	2384	C 2	18	3	—	a	16,00-18,00	—	—	—	—		+	+				garni
Haus Dörte Elisabeth Fröhlich Postfach 227	★	4	553	C 2	22	3	—	a	13,50-15,00	—	—	5	—	ganzj.	+	+		+	+	
Haus „Windrose“ Bes.: Frau M. Schnurrbusch		10	2698	C 2	10	2	6	a b	— 26,50-32,00	—	—	— 15	—	1. 12. - 30. 10.	+				+	
Kaiserstraße																				
Strandvilla Therese Bes.: F. Vollbrecht	★	4	2239	A 2	30	4	—	a	20,00-28,00	—	—	20	—	1. 3. - 1. 11.	+	+				kleine Abendkarte
Strandhaus Ihnken Inh.: Meister	★	6	608	A 2	12	4	—	a	14,00-21,00	19,00-27,00	24,00-33,00	20	20	1. 5. - 31. 10.				+	+	Diät
Strandhaus Columbus Bes.: Meister	★	10	608	A 2	20	8	—	a	16,00-26,00	20,00-33,00	25,00-38,00	20	20	ganzj.	+	+		+	+	Diät
Karlstraße																				
Haus Dutschke M. Dutschke Postfach 129	★	1a	586	A 2	12	—	—	a	15,50-19,50	—	—	—	—		+				+	
Kiefernweg																				
Haus Visser Marianne Visser	★	5	2200	C 5	8	2	—	a	14,00-15,00	—	—	20	—	ganzj.	+	+			+	
Kirchstraße																				
Pension Exquisit Rita Manseck		6	742	B 2	26	4	—	a	18,00-22,00	—	—	20	—	1. 4. - 30. 10.	+	+				
Haus Hartwig Wilhelm Hartwig		8	2887	B 2	18	6	—	a	16,00-20,00	—	—	20	—	Ost. - Okt.	+	+			+	
Haus Johanna Sr. Agnes Ebbing	★	10	2506	B 2	18	2	4	a	15,00-21,50	—	—	20	—	ganzj.	+	+				
Gästehaus Manseck Rita Manseck		21 22	742	B 2	23	7	—	a	16,00-20,00	—	—	20	—	1. 4. - 30. 10.	+					
Knyphausenstraße																				
Haus „Helene-Charlotte“ M. Baranius, Postf. 115	★	2	2591	B 3	17	3	—	a	16,50-18,50	—	—	15	—	ganzj.	+	+			+	Im Winter Halbpension
Pension Haus Herlyn Frieda u. Alma Herlyn	★	4	2453	B 3	21	4	—	a	14,50-18,50	—	—	10	—	Ost. - 1. 10.	+	+				
Haus Waidmannsheil Dörthe Everken	★	5	2805	B 3	17	3	—	a	17,00-20,00	—	—	10	—	1. 5. - 15. 10.	+	+		+		
Haus Köser Erna Köser	★	6	2249	B 3	16	2	—	a	15,00-17,00	—	—	—	—	Ostern - 30. 9.	+					

Pensionen und Fremdenheime

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter Straße ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Lage und Größe des Hauses							a) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit flßd. w. u. kalt. Wasser b) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit Bad oder Dusche u. WC					Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:						
	Hausnummer 1	Rufnummer 2	Planquadrat 3	Bettenzahl 4	Einbettzimmer 5	Zimmer mit Dusche oder Bad 6	Zimmer mit WC 7	Zimmerkategorie 8	Juni, Juli, August, September			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		Zentralheizung 15	Etg.dusche, Etg.bad 16	Zimmertelefon 17	Hunde gestattet 18	Hausprospekt 19	Weitere Be- sonderheiten, wie Sauna, Schwimmbad, Diätkost, Lift, usw. 20	
									Ober- nachtung mit Frühstück von bis 9	Ober- nachtung mit Halbpens. von bis 10	Ober- nachtung mit Vollpension von bis 11	Über- nachtung mit Frühstück 12								Pensionspreis 13
Villa Norderney Brigitte Kampen	17	2165	B 3	22	2	—	—	a	18,00-19,50	24,00-26,00	—	10	10	1. 3. - 31. 1. ganzj.	+	+				Im Winter Vollpension Okt. bis Mai Halbpension
Villa Nordsee H. u. E. Heinen Postfach 546	★	19	2275	B 3	20	2	7	7	a	30,00	—	—	20	—	+	+	+			
Haus Cäcilie Hildegard Günther	★	24	2561	B 3	26	4	—	—	a	19,00-22,00	27,50-29,50	—	—	—	+	+				
Haus Inge Emmy Peine	★	24a	2276	B 3	24	2	4	4	a b	17,50-21,00 25,00	— —	— —	— —	— —	15. 6. - 15. 9.	+	+			
Kreuzstraße																				
Haus Weierts Hermann Hornkohl	★	8	2436	A 2	30	8	—	—	a	16,00-19,00	—	—	10	—	März - Dez.	+	+			
Haus Düro Bes.: Margarete Düro Postfach 153	★	10	577	A 2	30	6	—	—	a	16,50-21,00	—	—	20	—	März - Dez.	+	+			
Pension Knigge Bes.: Frau Therese Visser	★	11	2144	A 2	20	4	—	—	a	16,00-19,00	—	—	10	—	1. 4. - 1. 10.	+	+			
Haus Eils Geschwister Eils	★	12	2960	A 2	20	4	—	—	a	16,00-18,00	—	—	—	—	Mai - Sept.					
Langestraße																				
Haus Arndt Else Arndt	★	14	422	B 2	8	2	—	—	a	—	22,00-24,00	—	—	15	ganzj.	+	+			Winter auch garni u. Vollp.
Haus Rheingold Christine Fastenau Postfach 201	★	17	3284	B 2	13	1	1	—	a b	17,50-19,50 22,00	— —	— —	20 20	—	24. 12. - 31. 10.	+	+		+	
Lippestraße																				
Haus Seestern U. u. W. Dreher	★	6	2554	D 7	12	2	—	—	a	11,50-13,50	—	—	—	—	ganzj.	+	+		+	
Haus Wyrwich Doris Wyrwich	★	19	2342	D 7	8	—	—	—	a	13,50	—	—	15	—	ganzj.	+	+		+	
Luciusstraße																				
Haus Nordstrand Berta Wurringa		2	2736	B 3	6	—	—	—	a	13,00-15,00	—	—	—	—	Mai - Sept.			+		
Haus Ostfrieseneck Frau B. Fydrich		7-8	538	B 3	8	—	—	—	a	15,00-18,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+		+	Winter Voll- u. Halbpension
Luisenstraße																				
Pension Goemann Inh.: Juliane Schmitz	★	3	2673	B 1	17	2	—	—	a	15,50-17,50	24,00	—	5	5	ganzj.	+	+			
Haus König-Klier Johann König	★	5	2879	B 1	8	2	—	—	a	13,00-14,00	—	—	—	—	März - Okt.	+				
Haus Jacobs Geschw. Jacobs-Flessner		10	—	B 2	24	2	1	—	a	15,00-18,00	—	—	—	—	Ostern - 30. 9.	+				
Haus Elmar Frau W. Sacht	★	11	2534	B 2	24	9	—	—	a	16,00	23,00	—	—	—	1. 3. - 15. 11.	+				
Haus Elfriede H. u. B. Stolle	★	15	2636	B 2	28	8	—	—	a	18,00-22,00	—	—	10	—	ganzj.	+	+			Schwimmbad

Pensionen und Fremdenheime

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter Straße ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Lage und Größe des Hauses							Zimmerkategorie	a) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit flBd. w. u. kalt. Wasser b) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit Bad oder Dusche u. WC					Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit	Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:					
	Hausnummer	Rufnummer	Planquadrat	Bettenzahl	Einbettzimmer	Zimmer mit Dusche oder Bad	Zimmer mit WC		Juni, Juli, August, September			Übernachtung mit Frühstück	Pensionspreis			Zentralheizung	Etg.dusche, Etg.bad	Zimmertelefon	Hunde gestattet	Hausprospekt	Weitere Besonderheiten, wie Sauna, Schwimmbad, Diätkost, Lift, usw.
									Über- nachtung mit Frühstück von bis	Über- nachtung mit Halbpens. von bis	Über- nachtung mit Vollpension von bis										
									9	10	11										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
Pension Haus Cornelius L. von der Osten Postfach 226	★	18	2175	A 2	42	7	—	a	18,00-24,00	—	—	10	—	April - Okt.	+	+					
Haus Schipper G. u. U. Visser	★	22	2533	A 2	4	—	—	a	17,00	24,00	—	10	—	ganzj.	+	+					
Gästehaus Pleines Frau Therese Pleines	★	24	2277	A 2	10	4	—	a	17,00-22,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+				+	
Haus Karen Helga Eilts	★	27	2573	B 2	18	5	—	a	13,50-16,00	—	—	10	—	1. 3. - 1. 10.	+			+			
Haus Elke Tomma Visser	★	28	2434	B 2	12	4	—	a	15,00-17,00	—	—	—	—	1. 3. - 31. 10.	+	+					
Haus Kluin Frau Johanne Kluin		31	667	B 2	8	—	—	a	15,00-17,00	—	—	—	—	8. 6. - 6. 9.		T					
Luisenof Ferdinand Visser, Postf. 166	★	33	2147	B 2	24	7	6	a b	20,00 22,00	25,00 27,00	30,00 32,00	10 10	—	ganzj.	+	+		+	+		
Haus Noena Inh.: Ursula Pauls		37	2334	B 1	15	6	3	a b	16,00-17,00 19,00-20,00	25,00-26,00 28,00-29,00	— —	20 20	20 20		+	+		+	+		
Marienstraße																					
Haus Jürgens Inh.: Ingrid Holtz		3	2746	C 2	20	7	—	a	16,50-19,50	—	—	20	—	ganzj.	+	+		+			
Haus Südblick Annemarie Brederlow	★	7	2407	C 2	20	10	1	a b	16,50-24,00 22,00-26,00	—	—	—	—	15. 5. - 30. 9.	+	+		+	+		
Haus Dr. Nordwall Dr. H. Nordwall		13	473	C 3	25	5	—	a	13,50-15,00	—	—	—	—	Juni - Sept.							
Wilhelm-Augusta-Heim Postfach 528		14 15	2565	C 3	37	26	—	a	14,00-21,00	15,50-22,50	22,50-29,50	—	—	1. 3. - 1. 11.	+						
Haus Morgensonne Frau Erna Müller	★	17	2546	C 3	15	7	—	a	16,00-17,00	—	—	10	—	1. 3. - 1. 10.	+	+		+			
Maybachstraße																					
Privatpension Nickel Walburga Nickel		35	3116	B 3	14	1	—	a	14,00-18,00	—	—	15	—	1. 5. - 1. 10.	+	+					
Moltkestraße																					
Geschw. Meyers Logierhaus Liselotte Götzl	★	6	2585	A 3	20	3	—	a	16,00-18,00	—	—	—	—	15. 3. - 30. 9.	+	+					
Pension Hahn Bes.: Adda Schermann	★	9	2395	B 3	27	5	—	a	20,00-25,00	—	—	—	—	1. 4. - 30. 9.	+	+					
Haus Seeschwalbe Inh. Eberhardt Malz Postfach 406	★	10	2435	B 3	32	12	—	a	—	—	32,00-36,00	—	10	25. 12. - 31. 10.	+	+			+		
Haus Hubertus Volker Everken	★	12	2805	B 3	20	2	—	a	16,00-20,00	—	—	10	—	1. 3. - 31. 10.	+	+		+			
Gästehaus Extra Gerda Meyer	★	14	2512	A 3	25	4	—	a	16,00-20,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+			+		
Nordhelmstraße																					
Haus Pahl Inh.: Grete Pahl	★	6	2148	C 5	6	2	2	a b	14,50-18,50 21,50-22,50	—	—	—	—	ganzj.	+	+		+			
Haus Frisia Gustav Rass		28	664	C 6	6	—	—	a	12,50-14,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+					

Pensionen und Fremdenheime

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage und Größe des Hauses							Zimmerkategorie	a) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit f1Bd. w. u. kalt. Wasser b) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit Bad oder Dusche u. WC					Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:						
	Straße	Hausnummer	Rufnummer	Planquadrat	Bettenzahl	Einbettzimmer	Zimmer mit Dusche oder Bad		Zimmer mit WC	Juni, Juli, August, September			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		Zentralheizung	Eig.dusche, Eig.bad	Zimmertelefon	Hunde gestattet	Hausprospekt	Weitere Besonderheiten, wie Sauna, Schwimmbad, Diätkost, Lift, usw.	
										9	10	11	12								13
Osterstraße																					
Haus Harzburg Johann Visser	★	5	2296	B 2	7	3	—	—	a	16,50	—	—	15	—	ganzj.	+	+				Im Winter Vollpension
Richthofenstraße																					
Haus Waldblick Waltraut Saathoff	★	1a	3136	D 5	9	3	—	—	a	14,00-16,00	—	—	25	—	1. 3. - 30. 9.	+	+			+	
Roonstraße																					
Gästehaus Boomgaarden Jenny Boomgaarden	★	4	2823	A 3	18	3	—	—	a	14,00-18,00	—	—	—	—	Ost. - 1. 10.	+	+				
Haus Antje Eberhard u. Maike Podein	★	5	603	A 3	23	9	4	—	a b	20,00 23,00	25,00 28,00-30,00	28,00 31,00-33,00	15 15	10 10	1. 4. - 20. 10.	+	+		+		Vollpens. nur Vor- u. Nachs.
Haus Janssen W. u. R. Mosell	★	6	2343 422	A 3	28	3	—	—	a	13,00-16,00	—	—	15	—	Mai - Sept.		+				
Schulzenstraße																					
Haus Schildhauer Elisabeth Schildhauer	★	12	2133	B 3	5	1	—	—	a	13,00-15,00	—	—	10	—	ganzj.	+					
Haus Warfmann Bertus Warfmann	★	12a	2564	B 3	5	1	—	—	a	14,00	22,00	—	—	—	ganzj.	+					
Haus Anna-Maria Maria Fischer		22	—	B 3	5	3	—	—	a	10,00-15,00	—	—	10	—	ganzj.	+					Teilpens. v. 1. 11.—1. 5.
Haus Heeren-de Vries Frau Annie de Vries		42	—	B 3	7	1	—	—	a	12,00-13,00	—	—	—	—	15. 5. - 20. 9.	+					
Südhoffstraße																					
Haus Sextant Kapitän S. Saathoff	★	11	523	D 4	5	2	—	—	a	11,00-13,00	—	—	20	—	ganzj.	+	+				
Haus Kluin Annchen Kluin	★	21	2689	D 4	6	1	—	—	a	12,00	—	—	10	—	ganzj.	+	+				
Südstraße																					
Gästehaus de Boer Elfriede de Boer		17	2754	D 4	6	—	—	—	a	13,00	—	—	—	—	ganzj.	+					
Tollestraße																					
Haus Kapt. U. Rass Ulrike Ulrichs		1	3450	A 2	12	2	—	—	a	16,00-18,00	—	—	—	—	15. 5. - 15. 9.	+	+				
Haus Rosa-Lena Erika Schmedes Postfach 464	★	1a	2166 2439	A 2	18	2	—	—	a	14,00-16,00	—	—	20	—	ganzj.	+	+			+	Alleinküche oder Koch- gelegenheit
Fremdenheim Risius Inh.: A. Weddermann	★	2	2967	A 2	12	2	—	—	a	14,00-18,00	—	23,00-26-00	—	—	1. 2. - 30. 11.	+		+			Vollpension v. 1. 9.—31. 5.
Haus „Insulaner“ Antje Janssen	★	4	2583	A 2	20	7	—	—	a	14,00-15,00	—	—	—	—	1. 5. - 1. 10.	+					
Fremdenheim Schweers Inh.: Rosemarie Röhl		5	3723	A 2	10	2	—	—	a	15,00	—	—	10	—	1. 4. - 30. 9.	+	+				
Haus Menno Janssen Karin Valentin		6	2490	A 2	18	2	—	—	a	14,50	—	—	10	—	ganzj.	+	+			+	

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter Straße ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Lage und Größe des Hauses							a) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit fläd. w. u. kalt. Wasser b) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit Bad oder Dusche u. WC					Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:							
	Hausnummer 1	Rufnummer 2	Planquadrat 3	Bettenzahl 4	Einbettzimmer 5	Zimmer mit Dusche oder Bad 6	Zimmer mit WC 7	Zimmerkategorie 8	Juni, Juli, August, September			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		14	15	16	17	18	19	20	
									Ober- nachtung mit Frühstück von bis 9	Ober- nachtung mit Halbpens. von bis 10	Ober- nachtung mit Vollpension von bis 11	Übernachtung mit Frühstück 12									Pensionspreis 13
Viktoriastraße																					
Strandvilla Scheinemann ★ Frau A. Scheinemann	2	2471	B 1	20	10	—	—	a	15,00-26,00	—	—	15	—	1. 3. - 15. 11.	+	+			+		
Strandvilla Fortuna ★ Ewald Pauls	3	2297	B 1	22	2	—	—	a	16,00-26,00	—	—	15	—	Ost. - 30. 9.	+	+					
Strandvilla Lührs ★ Geschw. F. u. H. Visser	7	2197	B 1	22	2	—	—	a	17,00-23,00	—	—	—	—	Ostern - 1. 10.	+	T			garni, Alleinküche		
Strandvilla Feodora ★ Ellen u. Herbert Motzkus	8	2132	B 1	30	4	—	—	a	19,00-23,50	26,00-29,50	—	10	—	ganzj.	+	+	+				
Strandpension „Viktoria“ ★ Inh.: Marg. Freitäger	9	678 2706	B 1	40	9	6	6	a b	24,00-34,00 37,00-43,00	29,00-39,50 42,00-48,00	—	10 10	10 10	1. 4. - 20. 10.	+	+	+	+			
Wilhelmstraße																					
Fremdenheim Hillich Jacobs ★ Anneliese Histermann-Jacobs	8	2128	B 2	12	2	—	—	a	14,00-16,00	—	—	10	—	10. 5. - 15. 9.					Küchen- benutzung		
Fremdenheim Rath ★ M. Rath	9	2269	B 2	10	2	—	—	a	14,50-16,50	—	—	—	—	1. 5. - 1. 10.	+		+				
Winterstraße																					
Haus Folkerts ★ Inge-Lore Janssen	3a	683	B 3	20	4	—	—	a	16,00-18,00	—	—	—	—	Mai - Okt.	+	+	+				
Haus Eberhards ★ Inh.: Frau Rose Goertz	5	2412	B 3	13	4	—	—	a	16,00-20,00	—	—	20	—	ganzj.	+	+	+				
Haus Eilts Gertrud Fleck	19	2350	B 3	23	2	—	—	a	14,00-16,00	—	—	—	—	15. 4. - 15. 10.	+						
Haus Meyer ★ Inh.: Frau Hilde Tapken	20	2681	B 3	25	9	—	—	a	15,50-17,00	—	—	—	—	1. 4. - 15. 10.	+	+					
Pension Visser ★ Inh.: Gebr. Visser Postfach 553	25	2470	B 3	24	—	—	—	a	17,00-19,00	—	—	—	—	Mai - Okt.	+			+			
Privatzimmer-Vermieter																					
Am Fischerhafen																					
Haus Daeglau Klaus Daeglau	10	3338	—	5	—	—	—	a	13,00	—	—	—	—	1. 5. - 30. 9.	+	+					
Haus Remmers Hermann Remmers	14	3337	—	6	1	—	—	a	13,00	—	—	—	—	Mai - Sept.	+	+					
Am Januskopf																					
Haus Kanngießer ★ Carla Kanngießer Postfach 273	3	2652	B 4	3	1	—	—	a	13,00-14,00	—	—	25	—	ganzj.	+	+	+				
Am Schirrhof																					
Haus Stuhr Lieselotte Stuhr	3	2923	D 7	6	1	—	—	a	11,50-12,50	—	—	10	—	ganzj.	+	+	+				
Haus Bodenstab/Ulrichs Bodenstab/Ulrichs	8	2190	D 7	8	2	—	—	a	10,00-12,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+	+				

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter Straße ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Lage und Größe des Hauses							Zimmer- kategorie	a) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit fließ. w. u. kalt. Wasser b) Inklusivpreise pro Tag u. Person für Zimmer mit Bad oder Dusche u. WC					Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit	Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:						
	Hausnummer 1	Rufnummer 2	Planquadrat 3	Bettenzahl 4	Einbettzimmer 5	Zimmer mit Dusche oder Bad 6	Zimmer mit WC 7		Juni, Juli, August, September			Übernachtung mit Frühstück 12	Pensionspreis 13			14	Zentralheizung 15	Etg.dusche, Etg.bad 16	Zimmertelefon 17	Hunde gestattet 18	Hausprospekt 19	Weitere Be- sonderheiten, wie Sauna, Schwimmbad, Diätkost, Lift, usw. 20
									Ober- nachtung mit Frühstück von bis 9	Ober- nachtung mit Halbpens. von bis 10	Ober- nachtung mit Vollpension von bis 11											
Benekestraße																						
Villa Nordstern F. Visser	★	3	2203	B3	8	2	—	—	a	19,00	26,00	—	20	—	ganzj.	+	+	+				
Birkenweg																						
Haus Buss Hermine Buss	★	15	—	D6	5	—	—	—	a	10,00-11,00	—	—	—	—	1. 4. - 1. 10.	+		+				
Haus Vollmer Gerhard Vollmer		17	2984	D6	6	—	—	—	a	11,00	—	—	—	—	ganzj.	+						
Haus Schmidt Paul Schmidt		19	2985	D6	6	—	—	—	a	11,00	—	—	—	—	ganzj.	+						
Haus Stürenburg Menno Stürenburg Postfach 465	★	21	632	D7	5	1	—	—	a	11,00	—	—	—	—	ganzj.	+						
Haus Sophie Jann Ulrichs		29	2817	D7	5	1	—	—	a	10,00-12,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+					
Elbestraße																						
Haus Johanni Anni Johanni		2	2625	D6	7	1	—	—	a	12,50-14,00	—	—	15	—	1. 11. - 30. 9.	+	+					
Haus Boelsen Dieter Boelsen		15	3487	C6	6	2	—	—	a	11,00-13,00	—	—	10	—	ganzj.	+	+					
Frisiastraße																						
Haus Bohlsen Ida Bohlsen		24	—	B3	5	1	—	—	a	10,00-12,00	—	—	10	—	ganzj.	+						
Gartenstraße																						
Haus August Lührs August Lührs		39	—	C4	6	1	—	—	a	10,00-12,50	—	—	—	—		+	+					
Jann-Berghaus-Straße																						
Haus Johann Bruns Johann Bruns	★	8a	2702	B2	8	3	—	—	a	11,50-13,00	—	—	—	—	8. 6. - 8. 9.	+						
Haus Friedr. Fischer Martha Fischer	★	38	2119	C4	5	1	—	—	a	10,00-15,00	—	—	10	—	ganzj.	+	+			Teilpens. vom 1. 11.—1. 5.		
Haus Gronau T. Gronau		50	2839	C3	10	—	—	—	a	13,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+					
Lippestraße																						
Haus Blinkfür Elisabeth Peters		5	3208	D7	6	2	—	—	a	12,50-13,50	—	—	10	—	1. 3. - 30. 9.	+	+		+	Fernsehen		
Haus „Zum Anker“ Kurt Schätz		18	2228	D7	6	—	—	—	a	11,00	—	—	15	—	ganzj.	+	+			Küchen- benutzung		
Nordhelmstraße																						
Haus Dünenblick Ursula Buchhop		1	638	B5	5	1	—	—	a	13,00-15,00	—	—	—	—	Mai - 30. 9.	+	+					
Haus Strathmann Harald Strathmann		11	2825	C5	4	—	—	—	a	13,00	—	—	15	—	ganzj.	+	+					
Haus Meyenburg Karl Meyenburg		68	3272	D6	4	1	—	—	a	12,50	—	—	20	—	ganzj.	+	+		+			
Haus Schmidt Gerhard Schmidt		84	3296	D7	6	2	—	—	a	11,00-12,50	20,00	24,00-26,00	—	—	ganzj.	+						

Ferienwohnungen

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage der Wohnung		Inklusiv-Preis der Wohnung von Juni bis September Bedingte Ausstattung: Zentralheizung, Bad oder Dusche, WC, Küche oder Kochnische							Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit	Das Haus ist geöffnet von — bis	Hunde gestattet	Besonderheiten: (im Preis enthalten) Zt = Telefon in jed. Wohnung (Zt) = Telefon teilweise FE = Fernsehen in jed. Wohn. (FE) = Gemeinschafts- Fernsehzimmer L = Lift Hp = Hausprospekt W = Wäsche wird gestellt Schwimmbad Sauna	
	Straße		Fernruf	Planquadrat	mit einem Bett	mit zwei Betten	mit drei Betten	mit vier Betten	mit fünf Betten					mit sechs Betten
Haus Ebeling Wilma Schadowinkel Adolfsreihe 11a	0411/	B 2	—	—	40,00	60,00	—	—	—	—	—	15	ganzj.	
Ferienhaus Kluin Theodor Kluin Am Fischerhafen 7	3292	D 6	—	35,00	45,00	55,00	—	—	—	—	6,00	25	ganzj.	— FE, W.
Haus Fischer Marianne Fischer Am Fischerhafen 9, Postf. 202	3344	D 6	—	35,00	—	60,00	—	90,00	—	—	5,00	30	ganzj.	— Zt, FE, W.
Haus Editha Fedor Hemmen Am Fischerhafen 13	2164	D 6	—	37,50 - 50,00	50,00 - 62,50	62,50 - 75,00	75,00	—	—	—	5,00	50	ganzj.	+ Zt, FE, W.
Haus Müller Lilli Müller Am Schirrhof 9, Postf. 409	2266	D 7	—	30,00	—	60,00 - 65,00	—	—	—	—	6,00	20- 40	ganzj.	— W.
Haus Kanngießer ★ Frau Carla Kanngießer Am Januskopf 3, Postf. 273	2652	B 4	—	50,00 - 60,00	50,00 - 60,00	—	—	—	—	—	—	40	ganzj.	+ W.
Haus Bremer Else Bremer Am Januskopf 6	2594	B 4	—	50,00	60,00	70,00	—	—	—	—	—	10	ganzj.	+ Zt, FE, W.
Haus I. Hoppe Ingrid Hoppe Am Minigolfplatz/Birkenweg	2542	D 6	—	35,00	—	—	70,00	—	—	—	7,50	30	ganzj.	+ Zt, FE, W.
Elite-Appartements ★ Heidi Lockert Bäckerstr. 5, Postf. 330	2701	B 2	—	—	69,00 - 84,00	94,00	103,00	—	—	—	5,00	40	Dez. - Okt.	— Zt, FE, Schwimmbad
Haus Iderhoff Magnet-Appartement-Ring Benekestraße 2	3433	B 3	—	65,00	75,00	87,00	100,00	—	—	—	5,00	50	ganzj.	+ (Zt), L, Hp, W, Hallenbad
Haus Iderhoff- Dr. Kreysing Verw.: I. Grieffenhagen Benekestraße 2	3489	B 3	—	—	60,00	80,00	—	—	—	—	10,00	30	ganzj.	+ Zt, FE, L, W, Schwimmbad
Ferienhaus Malz ★ Therese Malz Benekestr. 53, Postf. 406	2435	B 3	—	70,00	80,00	90,00	—	—	—	—	—	20	ganzj.	— Zt, FE, W.
Haus Erika ★ Christoph Schipper Bismarckstraße 7	2292	B 3	—	35,00	—	—	—	—	—	—	—	20	ganzj.	+ (FE), W.
Haus Ihmels Luise Ihmels Bogenstraße, Postf. 251	2370	B 3	—	—	—	55,00	—	—	—	—	—	15	ganzj.	— FE, W, Einzelhaus
Ferienhaus Tiemann Herbert Tiemann Damenpfad 11	02304/ 16980	B 1	20,00	30,00	40,00	60,00	65,00	75,00	—	—	—	40	ganzj.	— (Zt), FE, Hp.
Villa Felicitas ★ Marie-Luise Dehns Damenpfad 15, Postf. 151	571	B 1	—	35,00	50,00	60,00	70,00	—	—	—	6,50	30	ganzj.	— Zt, FE, W.
Haus am Deich Helene Beyer Deichstraße 4	2432	E 5	—	40,00	—	60,00 - 70,00	80,00	—	—	—	—	30	ganzj.	— Zt, FE, W.

Ferienwohnungen

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage der Wohnung		Inklusiv-Preis der Wohnung von Juni bis September Bedingte Ausstattung: Zentralheizung, Bad oder Dusche, WC, Küche oder Kochnische							Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit	Das Haus ist geöffnet von — bis	Hunde gestattet	Besonderheiten: (im Preis enthalten) Zt = Telefon in jed. Wohnung (Zt) = Telefon teilweise FE = Fernsehen in jed. Wohn. (FE) = Gemeinschafts- Fernsehzimmer L = Lift Hp = Hausprospekt W = Wäsche wird gestellt Schwimmbad Sauna		
	Straße		Fernruf	Planquadrat	mit einem Bett	mit zwei Betten	mit drei Betten	mit vier Betten	mit fünf Betten					mit sechs Betten	mit mehr als sechs Betten
Haus Berghaus ★ Alfred Berghaus Elbestr. 1, Postf. 150	582	C 6	—	40,00 45,00	—	58,00 - 62,00	—	—	—	—	—	50	ganzj.	—	FE, W.
Haus Karin Karin Visser Elbestr. 15a, Postf. 543	2745	C 6	—	—	—	70,00	—	70,00	—	—	7,00	20	ganzj.	+	FE, W.
Haus Mai E. u. H. Mai Elbestraße 16a	2374	C 6	—	60,00	—	—	90,00	—	—	—	6,00	30	ganzj.	—	Zt, FE, W.
Haus Fastenau Georg Fastenau Elbestraße 19a	—	C 6	—	—	—	50,00 - 55,00	—	—	—	—	6,00	20	ganzj.	+	FE, W.
Haus Wessels-Wolke Vermietungsgesellschaft Emsstraße 8	696	C 5	—	70,00	80,00	90,00	100,00	—	—	—	—	40	ganzj.	+	Zt, FE, Hp, W.
Haus Dünenrand ★ Eilt Wessels Emsstraße 8	696	C 5	—	50,00	60,00	70,00	80,00	—	—	—	—	50	ganzj.	+	Zt, FE, W.
Haus Sauerbrey Hannelore Sauerbrey Emsstraße 17	3546	C 6	—	—	60,00	60,00	—	—	—	—	—	50	ganzj.	+	FE, W.
Haus Möhlmann Monika Möhlmann Emsstraße 18	3545	C 6	—	—	60,00	60,00	—	—	—	—	—	50	ganzj.	+	FE, W.
Haus Eggen ★ Gerda Eggen Feldhausenstraße 7	619	C 2	—	24,00 - 27,00	33,00 - 38,00	44,00 - 50,00	50,00 - 60,00	60,00 - 70,00	—	—	7,50	20	ganzj.	—	W.
Villa Irene ★ Frau Irene Kothes Feldhausenstraße 8	2620	C 3	—	55,00	65,00	75,00	85,00	—	—	—	5,00	15	1. 5. - 30. 9.	—	FE, Hp.
Villa Fresena H. Weierts u. Frau Friedrichstraße 6	2788	A 2	—	60,00	60,00	90,00	100,00	110,00	—	—	0,00	25	—	—	Zt, FE, Hp.
Haus Gerdes Hermann u. Monika Bensing Friedrichstraße 10	3118	A 2	—	—	—	—	—	80,00	—	—	—	25	ganzj.	+	(FE), W.
Appartementhaus König ★ Hans-J. u. Ingeborg König Friedrichstr. 20, Postf. 449	622 623	B 2	—	39,50 45,00	45,00 57,50	55,00 - 70,00	65,00 - 75,00	—	—	—	11,00	30	ganzj.	+	Zt, FE, W, Hp.
Haus Egerer F. Egerer Friedrichstr. 37, Postf. 110	2259	A 2	—	—	40,00 - 50,00	50,00	60,00 - 80,00	70,00 - 80,00	—	—	—	30	Ostern - 30. 9.	+	Zt, FE, W.
Haus Westend ★ Franz Bruns Friedrichstr. 40, Postf. 123	425	A 2	—	68,00	—	—	—	—	—	—	—	20	ganzj.	—	FE, (FE), Hp, W.
Haus Hoppe Karin Hoppe Frisiastraße 31	710	B 3	—	—	—	65,00	—	—	—	—	5,00	50	ganzj.	+	FE, W.
Schifflein Sausewind ★ H. Jähnichen Gartenstraße 44	2580	C 3	—	—	—	—	85,00	—	—	—	0,00	25	ganzj.	+	(Zt), FE, W.

Ferienwohnungen

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage der Wohnung		Inklusiv-Preis der Wohnung von Juni bis September Bedingte Ausstattung: Zentralheizung, Bad oder Dusche, WC, Küche oder Kochnische								Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit	Das Haus ist geöffnet von — bis	Hunde gestattet	Besonderheiten: (im Preis enthalten) Zt = Telefon in jed. Wohnung (Zt) = Telefon teilweise FE = Fernsehen in jed. Wohn. (FE) = Gemeinschafts- Fernsehzimmer L = Lift Hp = Hausprospekt W = Wäsche wird gestellt Schwimmbad Sauna	
	Straße		Fernruf	Planquadrat	mit einem Bett	mit zwei Betten	mit drei Betten	mit vier Betten	mit fünf Betten	mit sechs Betten					mit mehr als sechs Betten
Ferienhaus Waterkant ★ Jürgen Niemeyer Halemstraße 5	770	A 2	—	50,00 60,00	—	—	—	—	—	—	—	15	ganzj.	—	Zt, FE, Hp. Seewasserschwimmbad, Sauna, Fitnessraum, Solarium
Ferienwohnung Schmid ★ H. Schmid Halemstraße 15	3507	A 2	—	—	—	50,00 - 80,00	—	—	—	—	—	25	März - Sept.	+	FE, W.
Haus Mondmuschel ★ Inh. B. Brune Halemstr. 17, Postf. 560	655 656	A 2	—	50,00	55,00	58,00	60,00	100,00	—	—	7,00	30	ganzj.	+	Hp, W.
Haus Westenberger Gerda Westenberger Heinrichstraße 1a	2290	A 2	35,00	45,00	50,00 - 60,00	—	60,00 - 80,00	—	—	—	—	15	ganzj.	+	Zt, W.
Haus Peters Karl Peters Jadestraße 2	2669	C 5	—	—	—	60,00	65,00	—	—	—	—	25	ganzj.	+	FE, W.
Haus Wessels ★ G. u. W. Zehner Jadestraße 3	2431	C 5	—	80,00	80,00	80,00	—	—	—	—	—	20	ganzj.	—	Zt, FE, W.
Ferienwohnung Rosenboom ★ Ulla Rosenboom Jadestr. 5, Postf. 450	722	C 5	—	—	—	85,00	—	—	—	—	—	30	ganzj.	+	Zt, FE, W.
Strandvilla Germania ★ Magnet-Appartement-Ring Kaiserstraße 7	3433	A 2	—	65,00	—	—	—	—	—	—	5,00	50	ganzj.	+	(FE teilw.), Hp, W.
Appartement Siebels Hildegard Siebels Kaiserstraße WE 134	04934/ 300	A 3	—	—	—	50,00 - 65,00	—	—	—	—	—	40	—	+	FE, L.
Ferienhaus „Int Kamp“ Hedwig Melles Karlstraße 4	2578	B 2	—	50,00	50,00	50,00	—	—	—	—	—	20	ganzj.	+	W.
Haus Visser ★ Marianne Visser Kiefernweg 5	2200	C 5	—	—	35,00 - 40,00	—	45,00 - 55,00	—	—	—	—	25	—	—	(FE), Hp, W.
Haus Aggen Gustav Aggen Kiefernweg 6	—	C 5	—	—	40,00	50,00	60,00	—	—	—	—	20	März - Dez.	—	W.
Ferienhaus König ★ Ingeborg König Kirchstr. 7, Postf. 449	622 623	B 2	13,50 - 19,50	28,00 - 36,00	37,50 - 45,00	55,00 - 65,00	60,00 - 70,00	—	—	—	10,00	30	ganzj.	+	Zt, FE, Hp, W.
Villa Nordsee ★ H. u. E. Heinen Knyphausenstr. 19, Postf. 546	2275	B 3	—	—	—	70,00	—	—	—	—	10,00	20	ganzj.	—	Zt, FE, Hp, W.
Ferienhaus Strüp Jeanne Strüp Kreuzstraße 1	04221/ 70271	A 2	—	18,00	—	—	—	—	—	—	6,00	—	ganzj.	—	—
Ferienhaus Papenfuß ★ Ilse Papenfuß Langestr. 8/9, Postf. 108	2363 3464	B 2	20,00	35,00	40,00	50,00	—	—	—	—	—	—	ganzj.	—	Zt, FE, W.
Haus Sonnenborn ★ Verw. Reinh. Papenfuhs Langestraße 10	2609	B 2	—	30,00	55,00	60,00 - 80,00	80,00 - 100,00	115,00	—	—	5,00	25	ganzj.	—	(Zt), FE, Hp, W.

Ferienwohnungen

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage der Wohnung		Inklusiv-Preis der Wohnung von Juni bis September Bedingte Ausstattung: Zentralheizung, Bad oder Dusche, WC, Küche oder Kochnische								Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit	Das Haus ist geöffnet von — bis	Hunde gestattet	Besonderheiten: (im Preis enthalten). Zt = Telefon in jed. Wohnung (Zt) = Telefon teilweise FE = Fernsehen in jed. Wohn. (FE) = Gemeinschafts- Fernsehzimmer L = Lift Hp = Hausprospekt W = Wäsche wird gestellt Schwimmbad Sauna		
	Straße		Fernruf	Planquadrat	mit einem Bett	mit zwei Betten	mit drei Betten	mit vier Betten	mit fünf Betten	mit sechs Betten					mit mehr als sechs Betten	Zusätzliches Kinderbett
Ferienhaus Reiners M. Reiners Langestraße 20	—	B 2	—	—	—	—	—	nach Verein- barung	—	—	—	—	20	ganzj.	—	W.
Hus Blinkfür Elisabeth Peters Lippestraße 5	3208	D 7	—	—	—	—	55,00	—	—	—	—	—	15	1. 3. - 30. 9.	+	(FE), W.
Haus Seestern ★ U. u. W. Dreher Lippestraße 6	2554	D 7	—	45,00	50,00	60,00 - 70,00	80,00	80,00	—	—	5,00	—	30	ganzj.	+	FE, W.
Haus M. Folkerts M. Folkerts Lippestraße 7	2224	D 7	—	30,00	45,00	60,00	75,00	90,00	—	—	10,00	—	15	ganzj.	—	FE, W.
Haus Nordstrand ★ Gisela Hammes Luciusstraße 2	—	B 3	—	—	—	—	20,00 - 30,00	—	—	—	—	—	—	ganzj.	+	
Haus Nordstrand Berta Wirringa Luciusstraße 2	2736	B 3	—	—	—	—	60,00 - 70,00	80,00 - 90,00	—	—	—	—	50	ganzj.	+	(Zt), FE, W.
Ferienhaus Itzen ★ Ella Itzen Luisenstraße 7	—	B 1	—	—	—	—	—	60,00	—	—	—	—	—	Mai - Okt.	—	W.
Appartemeth. Reichsadler ★ Joh's. Creutzenberg Luisenstr. 12, Postf. 548	574 636	B 2	25,00 35,00	45,00 60,00	60,00 80,00	80,00 100,00	100,00 120,00	120,00	—	—	8,00	—	25	ganzj.	+	Zt, FE, L, Hp, W, Schwimmbad
Haus Schipper ★ G. u. U. Visser Luisenstraße 22	2533	A 2	—	40,00	45,00 - 50,00	65,00	70,00	—	—	—	—	—	15	ganzj.	+	W.
Haus Fleetjer Sophie Fleetjer Marienstraße 25	—	D 4	—	30,00	40,00	—	—	—	—	—	—	—	20	ganzj.	—	
Haus de Boer ★ Heinrich de Boer Moltkestr. 8, Postf. 130	2375	A 3	—	50,00 - 52,00	55,00 - 57,00	65,00 - 67,00	70,00 - 72,00	—	—	—	—	—	—	ganzj.	—	Zt, FE, W.
Haus Hesse Hertha Hesse Nordhelmstraße 4	2819	C 5	—	30,00	35,00 - 40,00	45,00 - 50,00	—	—	—	—	5,00	—	40	ganzj.	—	(FE), W.
Haus Maria Wessel Wessels Nordhelmstraße 9a	2462	C 5	—	—	—	50,00	—	80,00	—	—	—	—	40	ganzj.	—	FE, W.
Haus Strathmann Harald Strathmann Nordhelmstraße 11	2825	C 5	—	—	45,00	60,00	75,00	—	—	—	10,00	—	33 1/3	ganzj.	+	FE, W.
Haus Ferienglück Emmi Rass Nordhelmstraße 19	3434	C 5	—	—	—	50,00	70,00	—	—	—	—	—	20	ganzj.	—	W.
Haus Meyenburg Karl Meyenburg Nordhelmstraße 68	3272	D 6	—	40,00	45,00	50,00	60,00	—	—	—	5,00	—	25	ganzj.	+	(FE), W.
Haus Wellhausen Bärbel u. Jürgen Wellhausen Roonstraße 2	2552	A 3	—	45,00 - 60,00	50,00 - 70,00	55,00 - 80,00	—	—	—	—	—	—	30	ganzj.	—	(Zt), FE, W.

Ferienwohnungen

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage der Wohnung		Inklusiv-Preis der Wohnung von Juni bis September Bedingte Ausstattung: Zentralheizung, Bad oder Dusche, WC, Küche oder Kochnische								Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit	Das Haus ist geöffnet von — bis	Hunde gestattet	Besonderheiten: (im Preis enthalten) Zt = Telefon in jed. Wohnung (Zt) = Telefon teilweise FE = Fernsehen in jed. Wohn. (FE) = Gemeinschafts- Fernsehzimmer L = Lift Hp = Hausprospekt W = Wäsche wird gestellt Schwimmbad Sauna
	Straße		Fernruf	Planquadrat	mit einem Bett	mit zwei Betten	mit drei Betten	mit vier Betten	mit fünf Betten	mit sechs Betten				
Haus Antje ★ Maike u. Eberhard Podein Seilerstraße 9	603	B 3	—	40,00	—	—	60,00 - 80,00	—	—	—	25	ganzj.	+	(Zt), FE, Hp, W.
Ferienhaus Flechtner ★ Christine Flechtner Südhoffstraße 7	2838	D 4	—	40,00	—	70,00	—	—	—	2,50	25	—	—	Zt, FE, Hp.
Haus Sextant ★ Kapitän S. Saathoff Südhoffstraße 11	523	D 4	—	—	35,00	—	—	—	—	—	20	ganzj.	—	W.
Haus Rass ★ Anneliese Rass Südhoffstraße 20	2727	D 4	—	—	30,00	35,00	—	—	—	—	20	ganzj.	—	FE, W.
Haus Seepferdchen ★ Wylka de Vries Tannenstraße 8	2783	B 4	30,00 - 40,00	50,00 - 60,00	60,00 - 80,00	70,00 - 90,00	90,00 - 100,00	110,00	120,00	10,00	30	ganzj.	+	Zt, FE, Hp, W.
Haus Coordes ★ Gerd Coordes Waldweg 14	3481	C 6	—	40,00 - 50,00	50,00 - 60,00	70,00	—	—	—	—	30	ganzj.	+	Zt, FE, W, Sauna
Ferienhaus Extra Eleonore Extra Wiedaschstraße 10 B	2588	B 3	—	40,00	57,00	65,00	70,00	—	—	—	33	ganzj.	+	Hp.
Appartenth. Wessels Geschw. Wessels Wiedaschstr. 22, Postf. 513	3249 2814	B 4	—	60,00	—	85,00	—	95,00	—	—	50	ganzj.	+	Zt, FE, Hp, W.
Gästehaus Eberhardt ★ Frau Alma Eberhardt Wilhelmstr. 11, Postf. 167	658	B 2	—	—	55,00	60,00	65,00	70,00	80,00	—	40	ganzj.	+	Zt, FE, W.
Haus Mietzner ★ Margrit Anker Winterstraße 22	467	B 3	—	—	—	60,00	75,00	—	—	7,50	15	ganzj.	—	W.
Haus Boomgaarden ★ Käthe Abegg Winterstraße 24	2611	B 3	16,00	32,00	48,00	64,00	80,00	96,00	112,00	8,00	25	ganzj.	+	Zt, FE, Hp, W.

Bis zu vierzehn Mal täglich

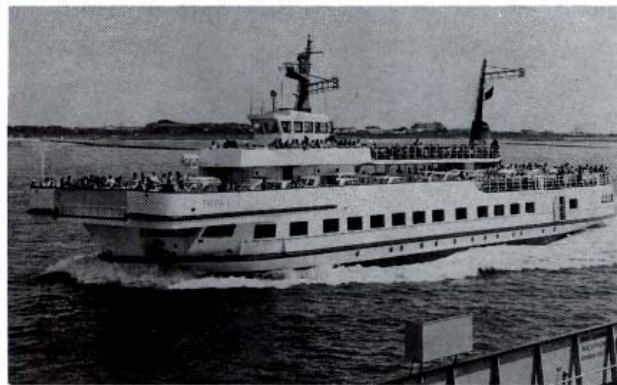
Fährschiffsverbindung Norddeich-Norderney

Bundesbahn-Kursbuch Nr. 10002, mit Bahnanschlüssen in Norddeich Bundesbahn-Kursbuch Nr. 280, 2910.

Durchgehende Bahnfahrkarten und Gepäckbeförderung, Automitnahme — aber keine Platzreservierung —. FRISIA-Großgaragen für 1000 Wagen in Norddeich. Flugverbindung vom Flugplatz Norddeich aus.

Aktiengesellschaft REEDEREI NORDEN-FRISIA

2981 Norddeich, Ruf 049 31 - 5311 und 2982 Norderney, Ruf 049 32 - 412



Der Reiseweg nach Norderney

Nach Norderney mit dem Schiff

Die Fährschiffsverbindung nach Norderney (bis 1 Stunde) geht von Norddeich aus. Hier führen Bahn und Straße bis zum Hafen. Die Fährschiffe fahren im Sommer am Tage etwa jede Stunde. Anschluß an jeden Fernzug. Automitnahme zur Insel ohne Voranmeldung.

Mit dem Kraftwagen auf die Insel

Wer mit dem Wagen anreist, gelangt auf der Bundesstraße 70 nach Norddeich-Mole. Hier besteht die Möglichkeit, den Kraftwagen für die Dauer des Inselaufenthaltes in den Frisia-Garagen oder auf anderen ausreichend vorhandenen Parkplätzen abzustellen. Um den gewünschten Hallen- oder Boxenplatz zu erhalten, empfiehlt sich insbesondere für den Sommer eine möglichst frühzeitige Anmeldung. Das Übersetzen der Kraftwagen zur Insel ist möglich. **Die Benutzung des Autos im Inselort unterliegt bestimmten Beschränkungen. Fordern Sie bitte Informationsmaterial über die Kraftfahrzeugsperrn bei der Kurverwaltung oder der AG Reederei Norden-Frisia an.**

Herausgeber: Inselverein Norderney des Hotel- und Gaststättengewerbes e. V. · Buch- und Offsetdruck: Otto G. Soltau, Norden · Fremdenverkehrsverband Nordsee Niedersachsen-Bremen e. V. · Printed in Germany · Imprimé en Allemagne · 1 73 130

Mit der OLT zu den ostfriesischen Inseln

Tägliche Direktverbindungen von Stuttgart, Frankfurt, Hannover und Düsseldorf zu den Inseln

Für die mit Pkw und Bahn anreisenden Gäste stündliche Verbindungen von den küstennahen Flugplätzen Emden und Norden-Hage zu den Inseln

Parkmöglichkeiten an den Flugplätzen ausreichend zur Verfügung

Jederzeit verfügbar:
Lufttaxi in Charter von Emden und Norden-Hage zu den Inseln

Charterflüge von und nach allen Flugplätzen West-Europas

Pauschalflügeisen zu den ostfriesischen Inseln in Vorbereitung

OLT

Ostfriesische Lufttransport - Gesellschaft mbH

297 Emden Flughafen - Telefon (0 49 21) 4 20 57 - 59 Telex: 2 78 84 298 Norden-Hage Tel (0 49 31) 71 63

GENERAL AIR

Ab 1. April 1973 planmäßiger Verkehr nach **Norderney** mit modernen Turbinenflugzeugen (20 Fluggastsitze)



Reservierungen und Flugscheine in allen Reisebüros. Auskunft: 2000 Hamburg 63, Flughafen, Tel. 04 11 - 50 10 04